



Rollei

Actioncam 4s Plus

USER GUIDE

FOR ENGLISH | GERMAN
FRENCH | SPANISH | ITALIAN
PORTUGUESE | GREEK
DUTCH | CZECH | SLOVAK
HUNGARIAN | SWEDISH
FINNISH | NORWEGIAN
DANISH

www.rollei.de



User Guide	3
Bedienungsanleitung	14
Notice d'utilisation.	26
Instrucciones	38
Istruzioni	50
Guia de usuario	62
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	74
Gebruikershandleiding	86
Uživatelská příručka	98
Užívateľská príručka.	110
Használati útmutató	122
Användarguide	134
Käyttöohjeet	146
Brukerhåndboken	158
Brugervejledning.	169

1. This product is a high-precision product, do not drop or hit it. Please use the underwater case which is included in the delivery to protect the camera.
2. Do not place the camera near to strong magnetism, such as magnets and motors. Please avoid to place the product near anything emitting strong radio waves, a strong magnetic field may cause the product to malfunction or damage the image and sound.
3. Do not place the camera at high temperatures or direct sunlight.
4. Use brand Micro SD cards as ordinary cards do not guarantee the proper use.
5. Do not use Micro SD cards in or near magnetic places to avoid loss of data.
6. During the charging process, if there is overheating, smoke or odor, please unplug the power immediately and stop charging to avoid fire.
7. Please keep away the camera and its accessories from children to avoid choking or electric shocks.
8. Store the product in a cool and dry place.
9. Do not use the camera when it is low power or in charging.
10. Do not attempt to open the case of the camera or modify it in any way, the warranty will be lost.

Product Features

1. 4K@30 fps (interpolated), 2.7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" TFT display screen
3. Waterproof underwater housing to a depth of 40 meters
4. Removable battery for easy replacement
5. Supports Micro SD memory cards up to 64 GB
6. WiFi connection by App to control the camera

Camera Description





Insert Camera into Waterproof Case

1. Ensure the case is dry and clean.
2. Insert the camera and make sure the lens fits neatly in the lens cavity.
3. Close the locking clamps.
4. The camera can be mounted using the accessories provided.

Before using the device for the first time, you must fully charge the battery.

Charging the Battery

1. Connect the camera to a computer or USB power supply (5V/1~2A recommended).
2. The red charging status light remains flashing while the battery is charging.
3. The red charging status light will light continuously when the battery is fully charged.

Changing the Battery

1. Press down on battery cover to open.
2. Insert the battery so the contacts line up with those of the camera.

Getting Started

Turn On

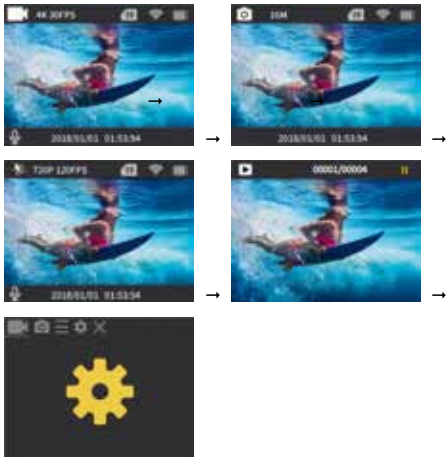
Press and hold the **Power/Mode Button** for 3 seconds. When the camera is turned on, the **blue Operation Indicator** turns on.

Turn Off

Press and hold the **Power/Mode Button** for 3 seconds.

Turn On

Turn camera on and repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order: Video → Photo → Slow Motion Video → Playback video and photo → Settings → Video



Video/Photo Recording

Video Recording

Press the **Shutter/Select Button** when power on to start recording. A **red light** on the screen will flash while recording. Press Shutter/Select Button again to stop recording. With the **Down Button** you can turn on or off the sound.

Note: Video files may be split. This restarts the recording time.

Photo Capturing

Press the **Shutter/Select Button** to take a single picture. Use the **Up Button** to **zoom in** and the **Down Button** to **zoom out**.

Slow Motion Video Recording

Press the **Shutter/Select Button** when power on to start recording. A **red light** on the screen will flash while recording. Press Shutter/Select Button again to stop recording. With the **Down Button** you can turn on or off the sound.

Playback/Delete Files

Playback Files on Camera

Make sure the camera is in Video or Photo Playback menu. Press the **Up/Down Button** to cycle the videos or photos, then press the **Shutter/Select Button** to playback and pause the videos. Press the Power/Mode Button to go back.

Delete Files on Camera

Press and hold the **Shutter/Select Button** for seconds to delete the optional file.

To exit playback mode, press the **Power/Mode Button** to the main preview menu, press the **Power/Mode Button** again to switch to setting menu.

Repeatedly press the **Power/Mode Button** to enter the Setting Menu, use the **Up** or **Down Button** to cycle through the various options, and press the **Shutter/Select Button** to select selected option.

Video Setting:

Video Resolution: 4K@30 fps (interpolated), 2.7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Recording Sound: On/Off

Time-Lapse: Close/0.5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Loop Recording: Close/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Photo Setting:

Photo Resolution:

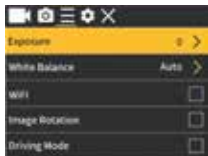
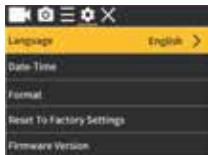
16M (4640x3480) (interpolated)/
12M (4000x3000) (interpolated)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Timed: Close/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Auto: Close/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

Burst: Close/3 pic/5 pic/10 pic



General Setting:**Exposure:** +/-3~0**White Balance:** Auto/Sunny/Cloudy/
Incandescent Light/Fluorescent Light**WiFi:** On/Off. Press the Up Button to
activate the WiFi function, press again to
turn off.**Image Rotation:** On/Off**Driving Mode:** On/Off**Light Source Frequency:** Auto/50 Hz/60 Hz**LED Indicator Light:** On/Off**Auto Screensaver:** 10 sec/20 sec/30 sec/close**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/close**Time Watermark:** On/Off**System Setting:****Language:** English, French, German,
Italian, Czech, Portuguese, Spanish, Slovak,
Swedish, Danish, Norwegian, Dutch, Finnish,
Greek, Hungarian**Date & Time:** YYYY/MM/DD hh:mm:ss**Format Memory Card:** Yes/No**Reset:** Yes/No**Firmware Version**

Exit:

Press the Shutter Button to exit.



Storage/Micro Cards

This camera is compatible with 8 GB, 16 GB, 32 GB and 64 GB capacity Micro SD and Micro SDHC memory card. You must use a micro SD card with a CLASS 10 (80M/S) speed rating at least. We recommend using brand-name memory cards for maximum reliability in high vibration activities

Tips:

- Memory card is not included in the standard package, you will need to buy an extra memory card.
- Please format the Micro SD or Micro SDHC memory card on the camera before using.
- Please restart the camera after formatting.
- Please insert the memory card in correct way, otherwise the card slot maybe damaged.

You can connect your camera with your smartphone by using the integrated WiFi connection. Open the camera menu and go to the third tab. Select the WiFi option and press OK, or just press the Up Button. It will show the WiFi network and password **"1234567890"**. The LED indicator will change to red. Download and install to your phone the free app **"Rollei 4s Plus"** from Google play or Apple App store. After installing it, open the app and select the camera network from the list. You will see the camera on the phone's screen. To exit WiFi mode press the Up Button.

Disposal



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union. This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose

of your waste equipment and/or battery by handling it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Battery warning

- Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery out of reach of children.
- Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose of batteries in a fire.
- Disposed of used batteries observing local regulations.
- Before disposing the device, please remove the battery.

Conformity

The Rollei GmbH & Co. KG herewith declare, that the action camera "Rollei Actioncam 4s Plus" complies with the directive 2014/53/EU:

2011/65/EC RoHs Directive
2014/53/EU RED-Directive



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Dieses Produkt ist ein hochpräzises Produkt, lassen Sie es nicht fallen und schlagen Sie es nicht. Bitte verwenden Sie zum Schutz der Kamera das im Lieferumfang enthaltene Unterwassergehäuse.
2. Stellen Sie die Kamera nicht in die Nähe von starken Magnetfeldern wie Magneten und Motoren. Bitte vermeiden Sie, das Produkt in der Nähe von Geräten mit starken Radiowellen aufzustellen, da ein starkes Magnetfeld zu Fehlfunktionen des Produkts oder zur Beschädigung von Bild und Ton führen kann.
3. Stellen Sie die Kamera nicht bei hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
4. Verwenden Sie Marken-Micro SD-Karten, da herkömmliche Karten den ordnungsgemäßen Gebrauch nicht garantieren.
5. Verwenden Sie keine Micro-SD-Karten an oder in der Nähe von magnetischen Orten, um Datenverluste zu vermeiden.
6. Während des Ladevorgangs, bei Überhitzung, Rauch oder Geruch, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und stoppen Sie den Ladevorgang, um einen Brand zu vermeiden.
7. Bitte halten Sie die Kamera und ihr Zubehör von Kindern fern, um Erstickungen oder Stromschläge zu vermeiden.
8. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
9. Verwenden Sie die Kamera nicht, wenn sie wenig Strom hat oder aufgeladen wird.
10. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse der Kamera zu öffnen oder in irgendeiner Weise zu verändern, da sonst die Garantie erlischt.

1. 4K@30 fps (interpoliert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" TFT-Bildschirm
3. Wasserdichtes Unterwassergehäuse bis zu einer Tiefe von 40 Metern
4. Auswechselbarer Akku für einfachen Austausch
5. Unterstützt Micro SD-Speicherkarten mit bis zu 64 GB Speicherkapazität
6. WiFi-Verbindung über App zur Steuerung der Kamera

Kamerabeschreibung



**Kamera in wasserdichtes Gehäuse einsetzen**

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse trocken und sauber ist.
2. Setzen Sie die Kamera ein und vergewissern Sie sich, dass das Objektiv fest in den Objektivhohlraum passt.
3. Schließen Sie die Verriegelungsklammern.
4. Die Kamera kann mit dem mitgelieferten Zubehör montiert werden.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie den Akku vollständig aufladen.

Aufladen des Akkus

1. Schließen Sie die Kamera an einen Computer oder ein USB-Netzteil an (5V/1~2A empfohlen).
2. Die rote Ladestatusleuchte blinkt, während der Akku geladen wird.
3. Die rote Ladeanzeige leuchtet dauerhaft, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Wechseln der Batterie

1. Drücken Sie zum Öffnen den Batteriedeckel nach unten.
2. Setzen Sie den Akku so ein, dass die Kontakte mit denen der Kamera übereinstimmen.

Erste Schritte

Einschalten

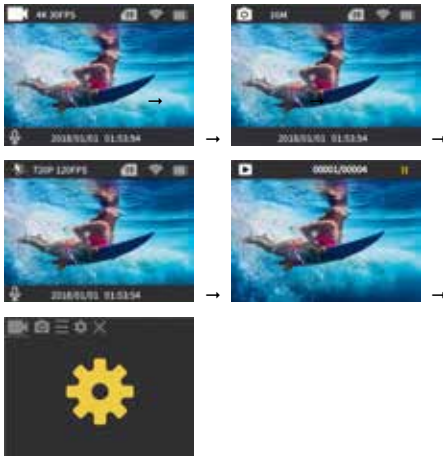
Halten Sie die **Power-/Modus-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kamera eingeschaltet ist, leuchtet die **blaue Betriebsanzeige**.

Ausschalten

Halten Sie die **Power-/Modus-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt.

Einschalten

Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie wiederholt die **Power-/Modus-Taste**, um durch die Kameramodi und -einstellungen zu blättern. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Video → Foto → Zeitlupenvideo → Wiedergabe Video und Foto → Einstellungen → Video



Videoaufzeichnung

Drücken Sie beim Einschalten die **Auslöser/Auswahltaste**, um die Aufnahme zu starten. Eine **rote Lampe** auf dem Bildschirm blinkt während der Aufnahme. Drücken Sie die Auslöser/Auswahltaste erneut, um die Aufnahme zu stoppen. Mit der **Abwärts-Taste** können Sie den Ton ein- und ausschalten.

Hinweis: Es kann vorkommen, dass Videodateien aufgeteilt werden. Dabei startet die Aufzeichnungszeit neu.

Fotoaufnahmen

Drücken Sie den **Auslöser/Auswahltaste**, um ein einzelnes Bild aufzunehmen. Verwenden Sie die **Aufwärtstaste zum Vergrößern** und die **Ab-Taste zum Verkleinern**.

Zeitlupen-Videoaufzeichnung

Drücken Sie beim Einschalten die **Auslöser/Auswahltaste**, um die Aufnahme zu starten. Eine **rote Lampe** auf dem Bildschirm blinkt während der Aufnahme. Drücken Sie die Auslöser/Auswahltaste erneut, um die Aufnahme zu stoppen. Mit der **Abwärts-Taste** können Sie den Ton ein- und ausschalten.

Wiedergabe/Löschen von Dateien

Wiedergabedateien auf der Kamera

Vergewissern Sie sich, dass sich die Kamera im Menü Video oder Fotowiedergabe befindet. Drücken Sie die **Auf/Ab-Taste**, um die Videos oder Fotos zu durchlaufen, und drücken Sie dann die **Auslöser/Auswahltaste**, um die Videos wiederzugeben und anzuhalten. Drücken Sie die Power-/Modus-Taste, um zurückzukehren.

Dateien auf der Kamera löschen

Halten Sie die **Auslöser/Auswahl Taste** für Sekunden gedrückt, um die optionale Datei zu löschen.

Um den Wiedergabemodus zu verlassen, drücken Sie die **Power-/Modus-Taste** im Hauptmenü der Vorschau, drücken Sie die **Power-/Modus-Taste** erneut, um zum Einstellungsmenü zu wechseln.

Einstellungen

Drücken Sie wiederholt die **Power-/Modus-Taste**, um in das Einstellungsmenü zu gelangen, verwenden Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärts-Taste**, um durch die verschiedenen Optionen zu blättern, und drücken Sie die **Auslöser/Auswahl Taste**, um die ausgewählte Option auszuwählen.

Videoeinstellung:

Videoauflösung: 4K@30 fps (interpoliert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Aufnahme von Ton: Ein/Aus

Zeitablauf: Aus/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

Schleifenaufzeichnung:

Aus/2 min/3 min/5 min

Zeitupe: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Fotoeinstellung:

Fotoauflösung:

16M (4640x3480) (interpoliert)/
12M (4000x3000) (interpoliert)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Zeitgesteuert: Aus/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

Auto: Aus/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

Serienbild: Aus/3 Bilder/5 Bilder/10 Bilder



Allgemeine Einstellung:

Belichtung: +/-3~0

Weißabgleich: Auto/Sonnig/Wolkig/

Natürliches Licht/Künstliches Licht

WiFi: Ein/Aus. Drücken Sie die Aufwärts-Taste, um die WiFi-Funktion zu aktivieren, drücken Sie sie erneut, um sie auszuschalten.

Bilddrehung: Ein/Aus

Fahrmodus: Ein/Aus

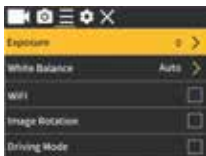
Frequenz der Lichtquelle: Automatisch/50 Hz/60 Hz

LED-Anzeigeleuchte: Ein/Aus

Automatischer Bildschirmschoner: 10 sek/20 sek/30 sek/Aus

Automatische Abschaltung: 1 min/3 min/5 min/Aus

Zeit-Wasserzeichen: Ein/Aus



22 Einstellungen

Systemeinstellung:

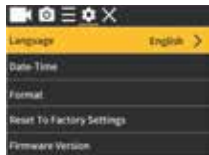
Sprache: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Tschechisch, Portugiesisch, Spanisch, Slowakisch, Schwedisch, Dänisch, Norwegisch, Niederländisch, Finnisch, Griechisch, Ungarisch

Datum und Zeit: JJJJ/MM/TT hh:mm:ss

Speicherkarte formatieren: Ja/Nein

Zurücksetzen: Ja/Nein

Firmware-Version



Beenden:

Drücken Sie den Auslöser, um den Vorgang zu beenden.



Diese Kamera ist kompatibel mit 8 GB, 16 GB, 32 GB und 64 GB Kapazität Micro SD und Micro SDHC Speicherkarte. Sie müssen eine Micro-SD-Karte mit einer Geschwindigkeit von mindestens CLASS 10 (80M/S) verwenden. Wir empfehlen die Verwendung von Marken-Speicherkarten für maximale Zuverlässigkeit bei Aktivitäten mit hohen Vibrationen.

Tipps:

- Die Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten, Sie müssen eine zusätzliche Speicherkarte kaufen.
- Bitte formatieren Sie die Micro SD, Micro SDHC Speicherkarte auf der Kamera vor der Verwendung.
- Bitte starten Sie die Kamera nach dem Formatieren neu.
- Bitte legen Sie die Speicherkarte korrekt ein, da sonst der Kartenschacht beschädigt werden kann.

WiFi-Einstellung

Sie können Ihre Kamera über die integrierte WiFi-Verbindung mit Ihrem Smartphone verbinden. Öffnen Sie das Kameramenü und gehen Sie zur dritten Registerkarte. Wählen Sie die Option WiFi und drücken Sie OK, oder drücken Sie einfach die Aufwärts-Taste. Es werden das WiFi-Netzwerk und das Passwort „**1234567890**“ angezeigt. Die LED-Anzeige leuchtet rot. Laden Sie die kostenlose App „**Rollei 4s Plus**“ von Google Play oder dem Apple App Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Handy. Öffnen Sie nach der Installation die App und wählen Sie das Kameranetzwerk aus der Liste aus. Sie sehen die Kamera auf dem Bildschirm des Telefons. Um den WiFi-Modus zu verlassen, drücken Sie die Aufwärts-Taste.



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union. Dieses

Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, das die Actioncamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie
2014/53/EU RED-Richtlinie



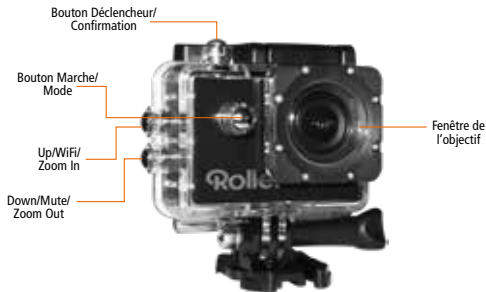
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rollei.de/EGK/AC4sPlus

1. Ce produit est un produit de haute précision, ne le laissez pas tomber ou ne le frappez pas. Veuillez utiliser le boîtier sous-marin inclus dans la livraison pour protéger l'appareil photo.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un magnétisme fort, comme des aimants ou des moteurs. Veuillez éviter de placer l'appareil à proximité de tout objet émettant de fortes ondes radioélectriques, car un champ magnétique puissant pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou endommager l'image et le son.
3. Ne placez pas l'appareil photo à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
4. Utilisez des cartes Micro SD de marque car les cartes ordinaires ne garantissent pas une utilisation correcte.
5. N'utilisez pas de cartes Micro SD dans ou près d'endroits magnétiques pour éviter la perte de données.
6. Pendant le processus de charge, en cas de surchauffe, de fumée ou d'odeur, veuillez débrancher immédiatement l'appareil et arrêter la charge pour éviter tout incendie.
7. Gardez l'appareil photo et ses accessoires à l'écart des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement ou de choc électrique.
8. Conserver le produit dans un endroit frais et sec.
9. N'utilisez pas l'appareil photo lorsqu'il est faiblement alimenté ou en charge.
10. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le modifier de quelque manière que ce soit, la garantie sera perdue.

1. 4K@30 fps (interpolé), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" Écran d'affichage TFT
3. Boîtier étanche sous l'eau jusqu'à une profondeur de 40 mètres
4. Batterie amovible pour un remplacement facile
5. Prise en charge des cartes mémoire Micro SD jusqu'à 64 GB
6. Connexion WiFi par App pour contrôler la caméra

Description de la caméra



**Insérez l'appareil photo dans un étui imperméable**

1. Assurez-vous que le boîtier est sec et propre.
2. Insérez l'appareil photo et assurez-vous que l'objectif tient bien dans la cavité de l'objectif.
3. Fermez les pinces de blocage.
4. La caméra peut être montée à l'aide des accessoires fournis.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez charger complètement la batterie.

Chargement de la batterie

1. Connectez l'appareil photo à un ordinateur ou à une alimentation USB (5V/1~2A recommandé).
2. Le voyant d'état de charge rouge reste clignotant pendant que la batterie est en charge.
3. Le voyant d'état de charge rouge s'allume en permanence lorsque la batterie est complètement chargée.

Remplacement de la pile

1. Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles pour l'ouvrir.
2. Insérez la batterie de façon à ce que les contacts soient alignés avec ceux de l'appareil photo.

Prise en main

Allumer

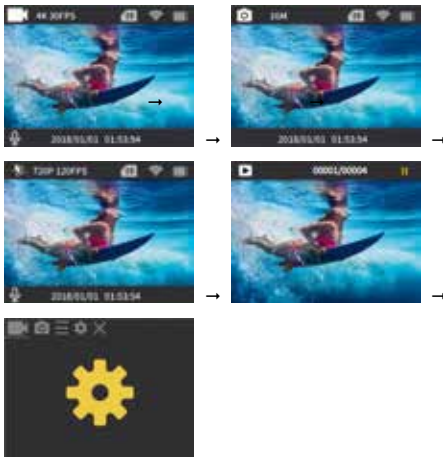
Maintenez le **bouton Marche/Mode** enfoncé pendant 3 secondes. Lorsque l'appareil photo est mis sous tension, **l'indicateur de fonctionnement bleu** s'allume.

Eteindre

Maintenez le **bouton Marche/Mode** enfoncé pendant 3 secondes.

Allumer

Mettez l'appareil photo sous tension et appuyez plusieurs fois sur le **bouton Marche/Mode** pour faire défiler les modes et réglages de l'appareil photo. Les modes apparaissent dans l'ordre suivant : Vidéo → Photo → Vidéo au ralenti → Lecture vidéo et photo → Paramètres → Vidéo



Enregistrement vidéo/photo

Enregistrement vidéo

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** à la mise sous tension pour lancer l'enregistrement. Une **lumière rouge** sur l'écran clignote pendant l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le Bouton Déclencheur/Confirmation pour arrêter l'enregistrement. Avec le **bouton Bas**, vous pouvez activer ou désactiver le son.

Remarque: Les fichiers vidéo peuvent être divisés. La durée d'enregistrement redémarre.

Capture de photos

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour prendre une seule photo. Utilisez le **bouton Haut pour faire un zoom avant** et le **bouton Bas pour faire un zoom arrière**.

Enregistrement vidéo au ralenti

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** à la mise sous tension pour lancer l'enregistrement. Une **lumière rouge** sur l'écran clignote pendant l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le bouton Déclencheur/Confirmation pour arrêter l'enregistrement. Avec le **bouton Bas**, vous pouvez activer ou désactiver le son.

Lecture/Suppression de fichiers

Lecture de fichiers sur l'appareil photo

Assurez-vous que l'appareil photo est dans le menu Lecture vidéo ou photo. Appuyez sur le **bouton Haut/Bas** pour faire défiler les vidéos ou les photos, puis appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour lire et mettre les vidéos en pause. Appuyez sur le bouton Marche/Mode pour revenir en arrière.

Supprimer des fichiers de l'appareil photo

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** d'obturateur et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer le fichier optionnel.

Pour quitter le mode Lecture, appuyez sur le **bouton Marche/Mode** pour accéder au menu principal de prévisualisation, appuyez à nouveau sur le **bouton Marche/Mode** pour passer au menu de réglage.

Réglages

Appuyez plusieurs fois sur le **bouton Marche/Mode** pour accéder au menu Réglages, utilisez les **boutons Haut ou Bas** pour faire défiler les différentes options, et appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour sélectionner l'option sélectionnée.

Réglage vidéo :

Résolution vidéo : 4K@30 fps (interpolé), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

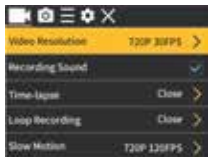
Enregistrement du son : Marche/Arrêt

Time-Lapse : Fermé/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Enregistrement en boucle :

Fermé/2 min/3 min/5 min

Au ralenti : 1080P@60 fps/720p@90 fps



Réglage de la photo :

Résolution photo :

16M (4640x3480) (interpolé)/
12M (4000x3000) (interpolé)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Chronométré : Fermer/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Auto : Fermeture/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

Déplacement d'une piste : Fermer/3 pic/5 pic/10 pic



Réglage général :

Exposition : +/-3~0

Balance des blancs : Auto/Soleil/Nuageux/
Lumière incandescente/Lumière fluorescente

WiFi : Appuyez sur le bouton Haut pour
activer la fonction WiFi, appuyez à nouveau
sur pour éteindre.

Rotation de l'image : Marche/Arrêt

Mode conduite : Marche/Arrêt

Fréquence de la source lumineuse : Auto/50 Hz/60 Hz

Témoin lumineux LED : Marche/Arrêt

Écran de veille automatique : 10 sec/20 sec/30 sec/Off

Arrêt automatique : 1 min/3 min/5 min/Off

Filigrane temporel : Marche/Arrêt



Réglage du système :

Langue : Anglais, Français, Allemand, Italien, Tchèque, Portugais, Espagnol, Slovaque, Suédois, Danois, Norvégien, Néerlandais, Finnois, Grec, Hongrois

Date et heure : AAAA/MM/JJ hh:mm:ss

Formater la carte mémoire : Oui/Non

Réinitialiser : Oui/Non

Version du micrologiciel

**Sortie :**

Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour sortir.



Cet appareil photo est compatible avec les cartes mémoire Micro SD et Micro SDHC de 8 GB, 16 GB, 32 GB et 64 GB. Vous devez utiliser une carte micro SD avec une vitesse minimale de CLASSE 10 (80M/S). Nous recommandons l'utilisation de cartes mémoire de marque pour une fiabilité maximale lors d'activités à fortes vibrations.

Des pourboires :

- La carte mémoire n'est pas incluse dans le forfait standard, vous devrez acheter une carte mémoire supplémentaire.
- Veuillez formater la carte mémoire Micro SD, Micro SDHC sur l'appareil avant de l'utiliser.
- Veuillez redémarrer l'appareil photo après le formatage.
- Veuillez insérer la carte mémoire correctement, sinon le logement de carte risque d'être endommagé.

Paramètres WiFi

Vous pouvez connecter votre appareil photo à votre smartphone en utilisant la connexion WiFi intégrée. Ouvrez le menu de l'appareil photo et passez au troisième onglet. Sélectionnez l'option WiFi et appuyez sur OK, ou appuyez simplement sur le bouton Haut. Le réseau WiFi et le mot de passe « **1234567890** » apparaissent. L'indicateur DEL passe au rouge. Téléchargez et installez sur votre téléphone l'application gratuite « **Rollei 4s Plus** » de Google Play ou Apple App Store. Après l'installation, ouvrez l'application et sélectionnez le réseau de caméras dans la liste. Vous verrez l'appareil photo sur l'écran du téléphone. Pour quitter le mode WiFi, appuyez sur le bouton Haut.



Élimination des emballages : Pour les éliminer, séparez les emballages selon les différents types. Le carton et le bois doivent être éliminés avec le papier et l'aluminium doit être recyclé.



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou des batteries/piles par les utilisateurs privés dans l'Union européenne. Ce symbole placé sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne peut être éliminé avec les déchets

ménagers. Vous devez éliminer vos déchets d'équipements et/ou vos batteries/piles en les remettant au dispositif de reprise applicable pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques et/ou des batteries/piles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ces équipements et/ou des batteries/piles, veuillez contacter votre mairie, le magasin d'achat de vos équipements ou votre service d'élimination des déchets ménagers. Le recyclage de matériaux aidera à la conservation des ressources naturelles et garantira qu'ils sont recyclés d'une manière protégeant la santé humaine et l'environnement.

- Ne démontez jamais la batterie, ne l'écrasez pas et ne la percez pas, et ne la mettez jamais en court-circuit. N'exposez pas la batterie à un environnement où la température est élevée ; si la batterie coule ou gonfle, arrêtez de l'utiliser.
- Chargez-la toujours à l'aide du chargeur. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Les batteries risquent d'exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais une batterie au feu.
- Éliminez les batteries usagées selon les réglementations locales.
- Avant d'éliminer l'appareil, veillez à retirer la batterie.

Conformité

La société Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que la caméra d'action « Rollei Actioncam 4s Plus » est conforme à la directive 2014/53/EU :

Directive RoHS 2011/65/EC
Directive RED 2014/53/EU



Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être téléchargé à l'adresse Internet suivante : www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Este producto es un producto de alta precisión, no lo deje caer ni lo golpee. Por favor, utilice el estuche subacuático que se incluye en la entrega para proteger la cámara.
2. No coloque la cámara cerca de imanes fuertes, como imanes y motores. Por favor, evite colocar el producto cerca de cualquier cosa que emita fuertes ondas de radio, un fuerte campo magnético puede hacer que el producto funcione mal o dañar la imagen y el sonido.
3. No coloque la cámara a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
4. Utilice las tarjetas Micro SD de la marca, ya que las tarjetas normales no garantizan el uso correcto.
5. No utilice tarjetas Micro SD en o cerca de lugares magnéticos para evitar la pérdida de datos.
6. Durante el proceso de carga, si hay sobrecalentamiento, humo u olor, desenchufe la corriente inmediatamente y detenga la carga para evitar incendios.
7. Mantenga la cámara y sus accesorios alejados de los niños para evitar que se ahoguen o sufran descargas eléctricas.
8. Almacenar el producto en un lugar fresco y seco.
9. No utilice la cámara cuando esté a baja potencia o durante la carga.
10. No intente abrir la carcasa de la cámara ni modificarla de ninguna manera, la garantía se perderá.

1. 4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" Pantalla TFT
3. Carcasa subacuática resistente al agua hasta una profundidad de 40 metros
4. Batería extraíble para una fácil sustitución
5. Soporta tarjetas de memoria Micro SD de hasta 64GB
6. Conexión WiFi por App para controlar la cámara

Descripción de la cámara



**Inserte la cámara en la carcasa resistente al agua**

1. Asegúrese de que la caja esté seca y limpia.
2. Inserte la cámara y asegúrese de que el objetivo encaja perfectamente en la cavidad del objetivo.
3. Cierre las abrazaderas de bloqueo.
4. La cámara se puede montar utilizando los accesorios suministrados.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargar completamente la batería.

Carga de la batería

1. Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación USB (se recomiendan 5V/1 ~2A).
2. La luz roja del estado de carga permanece parpadeando mientras la batería se está cargando.
3. La luz roja de estado de carga se iluminará continuamente cuando la batería esté completamente cargada.

Cambio de la batería

1. Presione hacia abajo en la tapa de la batería para abrirla.
2. Inserte la batería para que los contactos se alineen con los de la cámara.

Cómo empezar

Encienda

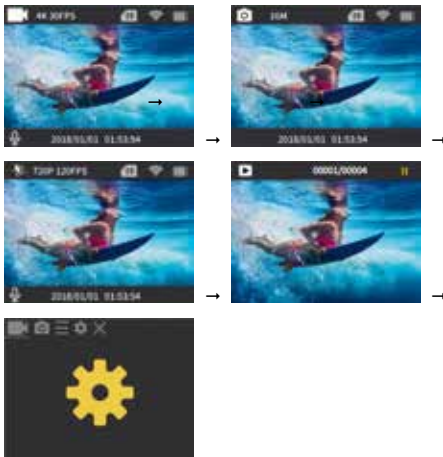
Pulse y mantenga pulsado el **botón de Encendido/Modo** durante 3 segundos. Cuando se enciende la cámara, se enciende el **indicador de funcionamiento azul**.

Apagar

Pulse y mantenga pulsado el **botón de Encendido/Modo** durante 3 segundos.

Encienda

Encienda la cámara y pulse repetidamente el **botón de Encendido/Modo** para alternar entre los modos y ajustes de la cámara. Los modos aparecerán en el siguiente orden: Video → Foto → Slow Motion Video → Reproducir video y foto → Ajustes → Video



Grabación de vídeo

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** cuando se encienda la cámara para iniciar la grabación. Una **luz roja** en la pantalla parpadeará durante la grabación. Pulse de nuevo el botón de Obturador/Confirmación para detener la grabación. Con el **botón Abajo** puede activar o desactivar el sonido.

Nota: Los archivos de vídeo pueden estar divididos. Esto reinicia el tiempo de grabación.

Captura de fotos

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** para tomar una sola foto. Usa el **botón Arriba para acercar** la imagen y **Abajo para alejarla**.

Grabación de vídeo a cámara lenta

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** cuando se encienda la cámara para iniciar la grabación. Una **luz roja** en la pantalla parpadeará durante la grabación. Pulse de nuevo el botón de Obturador/Confirmación para detener la grabación. Con el **botón Abajo** puede activar o desactivar el sonido.

Reproducir/Eliminar archivos

Archivos de reproducción en la cámara

Asegúrese de que la cámara esté en el menú de reproducción de vídeo o de fotos. Pulse el **botón Arriba/Abajo** para ciclar los vídeos o fotos, luego pulse el **botón Disparador/Seleccionar** para reproducir y pausar los vídeos. Pulse el botón de Encendido/Modo para volver atrás.

Reproducir/Eliminar archivos

Eliminar archivos de la cámara

Pulse y mantenga pulsado el **botón de Obturador/Confirmación** durante unos segundos para eliminar el archivo opcional.

Para salir del modo reproducción, pulse el **botón de Encendido/Modo** para acceder al menú principal de vista previa, pulse de nuevo el **botón de Encendido/Modo** para cambiar al menú de configuración.

Ajustes

Pulse repetidamente el **botón de Encendido/Modo** para entrar en el menú de configuración, utilice el **botón Arriba** o **Abajo** para desplazarse por las distintas opciones y pulse el **botón de Obturador/Confirmación** para seleccionar la opción seleccionada.

Configuración de video:

Resolución de video:

4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps,
1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps,
720P@60 fps, 720P@30 fps

Grabación de sonido: Encendido/Apagado

Lapso de tiempo: Cerrar/0,5 seg/1 seg/
2 seg/5 seg/10 seg/30 seg/60 seg

Grabación en bucle: Cerrar/2 min/3 min/5 min

A cámara lenta: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Configuración de la foto:

Resolución de la foto:

16M (4640x3480) (interpolado)/

12M (4000x3000) (interpolado)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

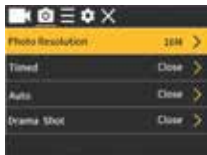
2M (1600x1200)

Cronometrado:

Cerrar/3 seg/5 seg/10 seg/20 seg

Auto: Cerrar/3 seg/10 seg/15 seg/20 seg/30 seg

Desenfoque de movimiento: Cerrar/3 pic/5 pic/10 pic



Ajustes generales:

Exposición: +/-3~0

Balance de blancos: Auto/Sunny/Cloudy/

Incandescent Light/Fluorescent Light

WiFi: Encendido/Apagado. Pulse el botón Arriba para activar la función WiFi, pulse de nuevo para apagar el equipo.

Rotación de imagen: Encendido/Apagado

Modo de conducción: Encendido/Apagado

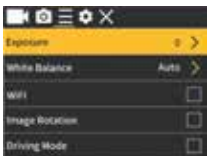
Frecuencia de la fuente de luz: Auto/50 Hz/60 Hz

Luz indicadora LED: Encendido/Apagado

Salvapantallas automático: 10 seg/20 seg/30 seg/Off

Apagado automático: 1 min/3 min/5 min/Off

Marca de agua de tiempo: Encendido/Apagado



Configuración del sistema:

Idioma: Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Checo, Portugués, Español, Eslovaco, Sueco, Danés, Noruego, Holandés, Finlandés, Griego, Húngaro

Fecha y hora: AAAA/MM/DD hh:mm:ss

Formatear la tarjeta de memoria: Sí/No

Zurücksetzen: Sí/No

Versión de Firmware

**Salir:**

Pulse el botón del obturador para salir.



Esta cámara es compatible con tarjetas de memoria Micro SD y Micro SDHC de 8 GB, 16 GB, 32 GB y 64 GB de capacidad. Debe utilizar una tarjeta micro SD con una velocidad mínima de CLASE 10 (80M/S). Recomendamos el uso de tarjetas de memoria de marca para una máxima fiabilidad durante las actividades de alta vibración.

Sugerencias:

- La tarjeta de memoria no está incluida en el paquete estándar, tendrá que comprar una tarjeta de memoria adicional.
- Por favor, formatee la tarjeta de memoria Micro SD, Micro SDHC en la cámara antes de usarla.
- Por favor, reinicie la cámara después de formatearla.
- Por favor, inserte la tarjeta de memoria correctamente, de lo contrario la ranura de la tarjeta puede estar dañada.

Configuración WiFi

Puede conectar su cámara con su smartphone utilizando la conexión WiFi integrada. Abra el menú de la cámara y vaya a la tercera pestaña. Seleccione la opción WiFi y pulse OK, o simplemente pulse el botón Arriba. Se mostrará la red WiFi y la contraseña „**1234567890**”. El indicador LED cambiará a rojo. Descarga e instala en tu teléfono la aplicación gratuita „**Rollei 4s Plus**” de Google play o Apple App Store. Después de instalarlo, abra la aplicación y seleccione la red de la cámara de la lista. Verá la cámara en la pantalla del teléfono. Para salir del modo WiFi, pulsa el botón Arriba.



Eliminar el embalaje: para la eliminación, separe el embalaje en diferentes tipos. La cartulina y el cartón se deben tirar como papel y la lámina de aluminio debe reciclarse.



Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos y/o baterías por parte de los usuarios en hogares privados de la Unión Europea. Este símbolo en el producto o en el paquete indica que no se puede eliminar como un desecho

doméstico. Debe deshacerse de su equipo y/o batería administrándolo en el programa de devolución aplicable para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos y/o batería. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, comuníquese con la oficina de su ciudad, la tienda donde compró el equipo o el servicio de eliminación de desechos domésticos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se reciclen de manera que protejan la salud humana y el medio ambiente.

- Nunca desmonte, aplaste ni perforo la batería, ni permita que la batería se cortocircuite. No exponga la batería a ambientes de alta temperatura, si la batería tiene fugas o protuberancias, deje de usarla.
- Cargue siempre la batería utilizando el cargador. Existe un riesgo de explosión si la batería es reemplazada por un tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego directo. No arroje las baterías al fuego.
- Deseche las baterías usadas siguiendo las normativas locales.
- Antes de desechar el dispositivo, retire la batería.

Conformidad

La Rollei GmbH & Co. KG declara por la presente que la cámara de acción « Rollei Actioncam 4s Plus » cumple la directiva 2014/53/EU:

Directiva 2011/65/EC RoHS
Directiva RED 2014/53/EU



El texto completo de la declaración de conformidad de la EU puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Questo prodotto è un prodotto di alta precisione, non lasciarlo cadere o colpirlo. Si prega di utilizzare la custodia subacquea inclusa nella fornitura per proteggere la fotocamera.
2. Non posizionare la fotocamera vicino a forti magnetismi, come magneti e motori. Si prega di evitare di posizionare il prodotto in prossimità di oggetti che emettono forti onde radio, un forte campo magnetico può causare un malfunzionamento del prodotto o danneggiare l'immagine e il suono.
3. Non posizionare la fotocamera a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
4. Utilizzare schede Micro SD di marca, in quanto le normali schede non garantiscono un uso corretto.
5. Non utilizzare le schede Micro SD in luoghi magnetici o nelle vicinanze per evitare la perdita di dati.
6. Durante il processo di carica, in caso di surriscaldamento, fumo o odore, scollegare immediatamente l'alimentazione e interrompere la carica per evitare incendi.
7. Tenere la fotocamera e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini per evitare soffocamento o scosse elettriche.
8. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
9. Non utilizzare la fotocamera quando è a bassa potenza o in carica.
10. Non tentare di aprire la custodia della fotocamera o di modificarla in alcun modo, la garanzia andrà persa.

1. 4K@30 fps (interpolato), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Schermata di visualizzazione TFT da 2"
3. Alloggiamento subacqueo impermeabile fino a 40 metri di profondità
4. Batteria rimovibile per una facile sostituzione
5. Supporta schede di memoria Micro SD fino a 64 GB
6. Connessione WiFi tramite App per controllare la telecamera

Descrizione della macchina fotografica



**Inserire la fotocamera nella custodia impermeabile**

1. Assicurarsi che l'involucro sia asciutto e pulito.
2. Inserire la fotocamera e assicurarsi che l'obiettivo si inserisca perfettamente nella cavità dell'obiettivo.
3. Chiudere i morsetti di bloccaggio.
4. La fotocamera può essere montata utilizzando gli accessori in dotazione.

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, è necessario caricare completamente la batteria.

Ricarica della batteria

1. Collegare la fotocamera a un computer o a un alimentatore USB (si consiglia 5V/1~2A).
2. La spia rossa di stato di carica rimane lampeggiante mentre la batteria è in carica.
3. La spia rossa di stato di carica si accende continuamente quando la batteria è completamente carica.

Sostituzione della batteria

1. Premere verso il basso sul coperchio della batteria per aprirlo.
2. Inserire la batteria in modo che i contatti siano in linea con quelli della fotocamera.

Come iniziare

Accendere

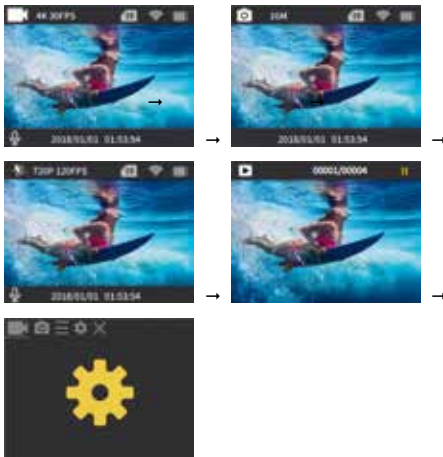
Tenere premuto il **pulsante di Accensione/Modalità** per 3 secondi. Quando la fotocamera è accesa, si accende l'**indicatore di funzionamento blu**.

Spegnimento

Tenere premuto il **pulsante di Accensione/Modalità** per 3 secondi.

Accendere

Accendere la fotocamera e premere ripetutamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per scorrere le modalità e le impostazioni della fotocamera. Le modalità appariranno nel seguente ordine: Video → Foto → Slow Motion Video → Riproduzione di video e foto → Impostazioni → Video



Registrazione video/fotografica

Registrazione video

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** all'accensione per avviare la registrazione. Una **luce rossa** sullo schermo lampeggia durante la registrazione. Premere nuovamente il pulsante di Scatto/Conferma per interrompere la registrazione. Con il **pulsante Giù** è possibile attivare o disattivare l'audio.

Nota: I file video possono essere divisi. In questo modo si riavvia il tempo di registrazione.

Catturare una foto

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per scattare una singola immagine. Utilizzare il **pulsante Su per ingrandire** e il **pulsante Giù per rimpicciolire**.

Registrazione video in slow motion

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** all'accensione per avviare la registrazione. Una **luce rossa** sullo schermo lampeggia durante la registrazione. Premere nuovamente il pulsante di Scatto/Conferma per interrompere la registrazione. Con il **pulsante Giù** è possibile attivare o disattivare l'audio.

Riproduzione/cancellazione dei file

Riproduzione di file sulla fotocamera

Accertarsi che la fotocamera sia nel menu Riproduzione video o foto. Premere il **pulsante Su/Giù** per far scorrere i video o le foto, quindi premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per riprodurre e mettere in pausa i video. Premere il pulsante di Accensione/Modalità per tornare indietro.

Eliminazione di file sulla fotocamera

Premere e tenere premuto il **pulsante di Scatto/Conferma** per secondi per eliminare il file opzionale.

Per uscire dalla modalità di riproduzione, premere il **pulsante di Accensione/Modalità** al menu principale di anteprima, premere nuovamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per passare al menu di impostazione.

Impostazioni

Premere ripetutamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per accedere al menu di impostazione, utilizzare i **pulsanti Su o Giù** per scorrere le varie opzioni e premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per selezionare l'opzione selezionata.

Impostazione video:

Risoluzione video: 4K@30 fps (interpolato), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Registrazione del suono: On/Off

Time-Lapse: Vicino/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Loop Recording: Chiudi/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Impostazione foto:

Risoluzione foto:

16M (4640x3480) (interpolato)/
12M (4000x3000) (interpolato)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Temporizzato: Vicino/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Auto: Vicino/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

Traccia in movimento: Close/3 pic/5 pic/10 pic



Impostazioni generali:

Esposizione: +/-3~0

Bilanciamento del bianco: Automatico/
soleggiato/nuvoloso/luce a incandescenza/
luce fluorescente

WiFi: On/Off. Premere il pulsante Su per
attivare la funzione WiFi, premere di nuovo
per spegnere.

Rotazione dell'immagine: On/Off

Modalità di guida: On/Off

Frequenza della sorgente luminosa: Auto/50 Hz/60 Hz

Indicatore luminoso a LED: On/Off

Salvaschermo automatico: 10 sec/20 sec/30 sec/Off

Spegnimento automatico: 1 min/3 min/5 min/Off

Tempo di filigrana: On/Off



Impostazione del sistema:

La lingua: Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Ceco, Portoghese, Spagnolo, Slovacco, Svedese, Danese, Norvegese, Olandese, Finlandese, Greco, Finlandese, Ungherese

Data e ora: AAAA/MM/GG hh:mm:ss

Formattare la scheda di memoria: Sì/No

Zurücksetzen: Sì/No

Versione del firmware



Uscire:

Premere il Pulsante otturatore per uscire.



Questa fotocamera è compatibile con schede di memoria Micro SD e Micro SDHC da 8 GB, 16 GB, 32 GB e 64 GB di capacità. È necessario utilizzare una scheda micro SD con una velocità minima di CLASSE 10 (80M/S). Si consiglia l'uso di schede di memoria di marca per la massima affidabilità durante le attività ad alta vibrazione.

Suggerimenti:

- La scheda di memoria non è inclusa nella confezione standard, è necessario acquistare una scheda di memoria extra.
- Formattare la scheda di memoria Micro SD, Micro SDHC sulla fotocamera prima dell'uso.
- Riavviare la fotocamera dopo la formattazione.
- Si prega di inserire la scheda di memoria in modo corretto, altrimenti l'alloggiamento della scheda potrebbe essere danneggiato.

Impostazione WiFi

È possibile collegare la fotocamera allo smartphone utilizzando la connessione WiFi integrata. Aprire il menu della fotocamera e passare alla terza scheda. Selezionare l'opzione WiFi e premere OK, oppure premere il pulsante Su. Viene visualizzata la rete WiFi e la password „1234567890”. L'indicatore LED diventa rosso. Scarica e installa sul tuo telefono l'applicazione gratuita „Rollei 4s Plus” da Google play o Apple App Store. Dopo averla installata, apri l'applicazione e seleziona la rete di telecamere dall'elenco. La telecamera viene visualizzata sullo schermo del telefono. Per uscire dalla modalità WiFi, premere il pulsante Su.



Smaltimento degli imballaggi: Per lo smaltimento, separare gli imballaggi nei diversi tipi. Cartone e carta devono essere smaltiti come carta e la stagnola deve essere riciclata.



Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o della batteria da parte di utenti privati nell'Unione Europea. Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È

necessario smaltire l'apparecchiatura di scarto e/o la batteria gestendola secondo lo schema di ritiro applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o delle batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura e/o della batteria, contattare l'ufficio della città, il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o il servizio di smaltimento per i rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali, assicurando che vengano riciclate in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

- Mai smontare, schiacciare o perforare la batteria, o lasciare la batteria in corto circuito. Non esporre la batteria in un ambiente a temperatura elevata, se la batteria perde o si gonfia, smettere di utilizzarla.
- Mettere sempre in carica utilizzando il caricabatterie. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte alla fiamma. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie usate rispettando le normative locali.
- Prima dello smaltimento del dispositivo, rimuovere la batteria.

Conformità

La Rollei GmbH & Co. KG dichiara che la action camera
« Rollei Actioncam 4s Plus » è conforme alla direttiva 2014/53/UE:

2011/65/CE Direttiva RoHs
2014/53/EU Direttiva RED



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere scaricato
al seguente indirizzo Internet: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Este produto é um produto de alta precisão, não o deixe cair nem o bata. Utilize o estojo subaquático incluído no fornecimento para proteger a câmara.
2. Não coloque a câmara perto de magnetismo forte, como ímãs e motores. Evite colocar o produto perto de qualquer coisa que emita ondas de rádio fortes, um campo magnético forte pode causar o mau funcionamento do produto ou danificar a imagem e o som.
3. Não coloque a câmara em altas temperaturas ou sob luz solar direta.
4. Use cartões Micro SD de marca, pois os cartões comuns não garantem o uso adequado.
5. Não utilize cartões Micro SD em ou perto de locais magnéticos para evitar a perda de dados.
6. Durante o processo de carregamento, se houver superaquecimento, fumaça ou odor, desligue a energia imediatamente e interrompa o carregamento para evitar incêndio.
7. Mantenha a câmara e seus acessórios longe de crianças para evitar asfixia ou choques elétricos.
8. Guarde o produto num local fresco e seco.
9. Não use a câmara quando estiver com pouca energia ou durante o carregamento.
10. Não tente abrir a caixa da câmara ou modificá-la de qualquer forma, a garantia será perdida.

1. 4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Ecrã de visualização TFT de 2"
3. Moradia subaquática impermeável a uma profundidade de 40 metros
4. Bateria removível para fácil substituição
5. Suporta cartões de memória Micro SD até 64 GB
6. Ligação WiFi através de uma aplicação para controlar a câmara

Descrição da Câmera



Estojo à prova de água



Insira a câmera no estojo à prova d'água

1. Certifique-se de que a caixa está seca e limpa.
2. Insira a câmera e certifique-se de que a lente se encaixa perfeitamente na cavidade da lente.
3. Feche os grampos de bloqueio.
4. A câmera pode ser montada usando os acessórios fornecidos.

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, tem de carregar totalmente a bateria.

Carregamento da bateria

1. Conecte a câmara a um computador ou fonte de alimentação USB (5V/1~2A recomendado).
2. A luz vermelha de status de carregamento permanece piscando enquanto a bateria está carregando.
3. A luz vermelha de status de carga acenderá continuamente quando a bateria estiver totalmente carregada.

Substituição da bateria

1. Pressione a tampa da bateria para abrir.
2. Insira a bateria de modo que os contatos se alinhem com os da câmara.

Primeiros passos

Ligar

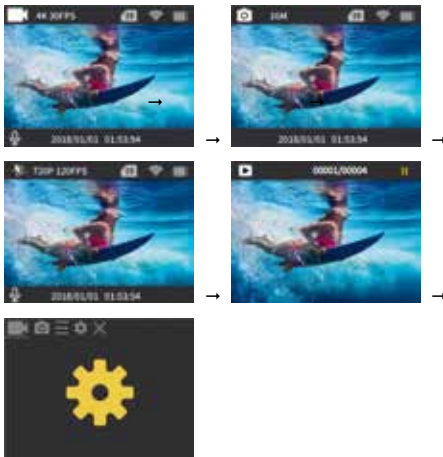
Pressione e segure o **botão de Alimentação/Modo** por 3 segundos. Quando a câmara é ligada, o **Indicador de operação azul** é ligado.

Desligar

Pressione e segure o **botão de Alimentação/Modo** por 3 segundos.

Ligar

Ligue a câmara e prima repetidamente o **botão de Alimentação/Modo** para percorrer os modos e definições da câmara. Os modos aparecerão na seguinte ordem: Vídeo → Foto → Vídeo em câmara lenta → Reprodução de vídeo e foto → Configurações → Vídeo



Gravação de vídeo

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** ao ligar para iniciar a gravação. Uma **luz vermelha** na tela piscará durante a gravação. Pressione o botão de Disparo/Confirmação novamente para interromper a gravação. Com o **botão Para Baixo** você pode ligar ou desligar o som.

Nota: Os ficheiros de vídeo podem ser divididos. Isso reinicia o tempo de gravação.

Captura de fotos

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para tirar uma única foto. Use o **botão Para Cima** para aumentar o zoom e o **botão Para Baixo** para diminuir o zoom.

Gravação de vídeo em câmera lenta

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** ao ligar para iniciar a gravação. Uma **luz vermelha** na tela piscará durante a gravação. Pressione o botão de Disparo/Confirmação novamente para interromper a gravação. Com o **botão Para Baixo** você pode ligar ou desligar o som.

Reproduzir/eliminar ficheiros

Reproduzir ficheiros na câmara

Certifique-se de que a câmara esteja no menu Reprodução de vídeo ou foto. Pressione o **botão Para Cima/Para Baixo** para percorrer os vídeos ou fotos e, em seguida, pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para reproduzir e pausar os vídeos. Pressione o botão de Alimentação/Modo para voltar atrás.

Excluir arquivos na câmera

Pressione e segure o **botão de Disparo/Confirmação** por segundos para excluir o arquivo opcional.

Para sair do modo de reprodução, pressione o **botão de Alimentação/Modo** para o menu de pré-visualização principal, pressione o **botão de Alimentação/Modo** novamente para mudar para o menu de configuração.

Ajustes

Pressione repetidamente o **botão de Alimentação/Modo** para entrar no menu de configuração, use o **botão Para cima** ou **Para baixo** para percorrer as várias opções e pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para selecionar a opção selecionada.

Configuração de vídeo:

Resolução de vídeo:

4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps,
1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps,
720P@60 fps, 720P@30 fps

Gravação de som: Ligar/desligar

Time-Lapse: Fechar/0,5 sec/1 sec/2 sec
/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Gravação em Círculo: Fechar/2 min/3 min/5 min

Câmara lenta: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Definição de foto:

Resolução de fotos:

16M (4640x3480) (interpolado)/

12M (4000x3000) (interpolado)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

Cronometrado:

Fechar/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Auto: Fechar/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

Imagem da série: Fechar/3 pic/5 pic/10 pic



Ajustes gerais:

Exposição: +/-3~0

Equilíbrio de brancos: Auto/Solny/Cloudy/
Incandescent Luz/Fluorescente

WiFi: Ligar/desligar. Pressione o botão Para Cima para ativar a função WiFi, pressione novamente para desligar.

Rotação de imagem: Ligar/desligar

Modo de condução: Ligar/desligar

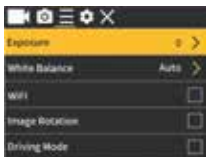
Frequência da fonte de luz: Auto/50 Hz/60 Hz

Luz indicadora de LED: On/Off

Protetor de tela automático: 10 sec/20 sec/30 sec/Off

Desligamento automático: 1 min/3 min/5 min/Off

Time Watermark: Ligar/desligar



Configuração do sistema:

Linguagem: Inglês, Francês, Alemão, Italiano, Checo, Português, Espanhol, Eslovaco, Sueco, Dinamarquês, Norueguês, Holandês, Finlandês, Grego, Húngaro

Data e Hora: AAAA/MM/DD hh:mm:ss

Formatar cartão de memória: Sim/Não

Reiniciar: Sim/Não

Versão de Firmware

**Uscire:**

Premere il Pulsante otturatore per uscire.



Esta câmara é compatível com cartões de memória Micro SD e Micro SD e Micro SDHC com capacidade de 8 GB, 16 GB, 32 GB e 64 GB. Você deve usar um cartão micro SD com uma velocidade mínima de CLASSE 10 (80M/S). Recomendamos a utilização de cartões de memória de marca para a máxima fiabilidade durante atividades com muita vibração.

Dicas:

- O cartão de memória não está incluído no pacote padrão, você precisará comprar um cartão de memória extra.
- Por favor, formate o cartão de memória Micro SD, Micro SDHC na câmara antes de usar.
- Por favor, reinicie a câmara após a formatação.
- Por favor insira o cartão de memória da forma correcta, caso contrário a ranhura do cartão pode ficar danificada.

Definição de WiFi

Você pode conectar sua câmara com seu smartphone usando a conexão WiFi integrada. Abra o menu da câmara e vá para o terceiro separador. Selecione a opção WiFi e prima OK, ou simplesmente prima o Botão Para Cima. Irá mostrar a rede WiFi e a palavra-passe „1234567890”. O indicador LED mudará para vermelho. Baixe e instale no seu telefone o aplicativo gratuito „Rollei 4s Plus” do Google Play ou da Apple App Store. Depois de a instalar, abra a aplicação e selecione a rede de câmaras na lista. Você verá a câmara na tela do telefone. Para sair do modo WiFi, pressione o botão Para Cima.



Eliminação da embalagem: Para eliminação, separe a embalagem em diferentes tipos. O papelão e o cartão devem ser eliminados como papel e as películas devem ser recicladas.



Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico antigo e/ou bateria por utilizadores domésticos na União Europeia. Este símbolo no produto ou na embalagem indica que

não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve eliminar o seu equipamento antigo e/ou a bateria levando-o para um centro de recolha para reciclagem de equipamento elétrico ou eletrónico e/ou bateria. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e/ou da bateria, contacte uma entidade responsável na sua cidade, a loja onde adquiriu o equipamento ou o serviço de eliminação de lixo doméstico. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais e garantirá que esses materiais são reciclados de modo a proteger a saúde humana e o ambiente.

- Nunca desmonte, esmague nem fure a bateria, nem permita que ela entre em curto-circuito. Nunca exponha a bateria a um ambiente com alta temperatura. Se a bateria derramar ou apresentar alguma protuberância, deixe de a utilizar.
- Carregue-a sempre utilizando o carregador. Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se exposta a chamas desprotegidas. Nunca elimine as baterias colocando-as no fogo.
- Elimine as baterias usadas cumprindo as regulamentações locais.
- Antes de eliminar o dispositivo, retire a bateria.

Conformidade

A Rollei GmbH & Co. KG declara que a câmera de ação « Rollei Actioncam 4s Plus » está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU:

Diretiva RoHs 2011/65/EC
Diretiva 2014/53/EU RED



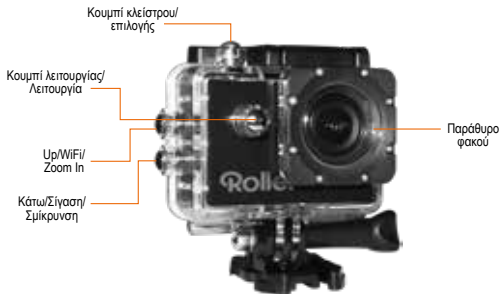
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser baixado no seguinte endereço da Internet: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

- 1 Αυτό το προϊόν είναι προϊόν υψηλής ακρίβειας, μην πέσετε ή χτυπάτε. Χρησιμοποιήστε την υποβρύχια θήκη που περιλαμβάνεται στην παράδοση για να προστατέψετε την κάμερα.
2. Μην τοποθετείτε την κάμερα κοντά σε ισχυρό μαγνητισμό, όπως μαγνήτες και κινητήρες. Αποφύγετε να τοποθετήσετε το προϊόν κοντά σε οτιδήποτε εκπέμπει ισχυρά ραδιοκύματα, ένα ισχυρό μαγνητικό πεδίο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη της εικόνας και του ήχου.
3. Μην τοποθετείτε την κάμερα σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεσο ηλιακό φως.
4. Χρησιμοποιήστε μάρκες Micro SD κάρτες όπως οι συνήθεις κάρτες δεν εγγυώνται τη σωστή χρήση.
5. Μη χρησιμοποιείτε κάρτες Micro SD μέσα ή κοντά σε μαγνητικά μέρη για να αποφύγετε την απώλεια δεδομένων.
6. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, εάν υπάρχει υπερθέρμανση, καπνός ή οσμή, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και σταματήστε τη φόρτιση για να αποφύγετε τη φωτιά.
7. Κρατήστε μακριά τη φωτογραφική μηχανή και τα αξεσουάρ της από παιδιά για να αποφύγετε πνιγμό ή ηλεκτροπληξία.
8. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος.
9. Μην χρησιμοποιείτε την κάμερα όταν είναι χαμηλή ή φορτισμένη.
10. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη θήκη της κάμερας ή να την τροποποιήσετε με οποιονδήποτε τρόπο, η εγγύηση θα χαθεί.

1. 4K@30 fps (παρεμβολές), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Οθόνη TFT 2 ιντσών
3. Αδιάβροχο υποβρύχιο περίβλημα σε βάθος 40 μέτρων
4. Αφαιρούμενη μπαταρία για εύκολη αντικατάσταση
5. Υποστηρίζει κάρτες μνήμης Micro SD έως 64 GB
6. Σύνδεση WiFi από την εφαρμογή για να ελέγξετε την κάμερα

Περιγραφή κάμερας





Τοποθετήστε την κάμερα σε αδιάβροχη θήκη

1. Βεβαιωθείτε ότι η θήκη είναι στεγνή και καθαρή.
2. Εισαγάγετε τη φωτογραφική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο φακός προσαρμόζεται με προσοχή στην κοιλότητα του φακού.
3. Κλείστε τους σφιγκτήρες ασφάλισης.
4. Η κάμερα μπορεί να τοποθετηθεί χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα αξεσουάρ.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

Φόρτιση της μπαταρίας

1. Συνδέστε την κάμερα σε υπολογιστή ή τροφοδοτικό USB (συνιστάται 5V/1~2A).
2. Η κόκκινη ένδειξη κατάστασης φόρτισης παραμένει αναβοσβήνοντας κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας.
3. Η κόκκινη ένδειξη κατάστασης φόρτισης ανάβει συνεχώς όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Αλλαγή της μπαταρίας

1. Πιέστε προς τα κάτω το κάλυμμα της μπαταρίας για να το ανοίξετε.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι επαφές να ευθυγραμμίζονται με εκείνες της κάμερας.

Ξεκινώντας

Ανάβω

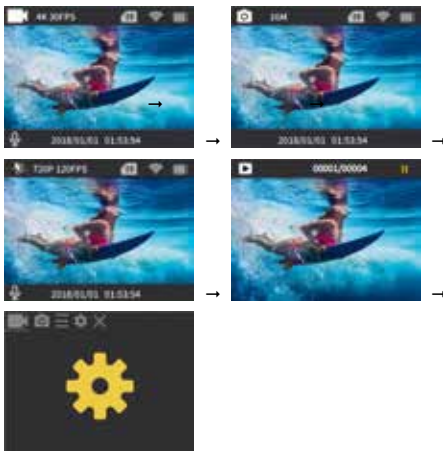
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για 3 δευτερόλεπτα. Όταν η κάμερα είναι ενεργοποιημένη, ανάβει ο **μπλε δείκτης λειτουργίας**.

Σβήνω

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για 3 δευτερόλεπτα.

Ανάβω

Ενεργοποιήστε τη μηχανή και πατήστε επανειλημμένα το **Κουμπί Λειτουργίας/Λειτουργία** για να πραγματοποιήσετε κύκλο λειτουργίας και ρυθμίσεων της κάμερας. Οι λειτουργίες θα εμφανίζονται με την ακόλουθη σειρά: Βίντεο → Φωτογραφία → Βίντεο αργής κίνησης → Αναπαραγωγή βίντεο και φωτογραφίας → Ρυθμίσεις → Βίντεο



Εγγραφή βίντεο/φωτογραφιών

Εγγραφή βίντεο

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** όταν είναι ενεργοποιημένο για να ξεκινήσει η εγγραφή. Ένα **κόκκινο φως** στην οθόνη θα αναβοσβήνει κατά την εγγραφή. Πατήστε ξανά το Κουμπί κλείστρου/επιλογής για να σταματήσετε την εγγραφή. Με το **κουμπί Κάτω** μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

Σημείωση: Μπορεί να συμβούν τα αρχεία βίντεο να χωριστούν. Ο χρόνος εγγραφής επανεκκινείται.

Φωτογραφία καταγραφής

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για να τραβήξετε μια φωτογραφία. Χρησιμοποιήστε το **κουμπί Επάνω για μεγέθυνση** και το **κουμπί Κάτω για σμίκρυνση**.

Εγγραφή βίντεο αργής κίνησης

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** όταν είναι ενεργοποιημένο για να ξεκινήσει η εγγραφή. Ένα **κόκκινο φως** στην οθόνη θα αναβοσβήνει κατά την εγγραφή. Πατήστε ξανά το Κουμπί κλείστρου/επιλογής για να σταματήσετε την εγγραφή. Με το **κουμπί Κάτω** μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

Αναπαραγωγή/Διαγραφή αρχείων

Αναπαραγωγή αρχείων σε κάμερα

Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται στο μενού Αναπαραγωγή βίντεο ή φωτογραφιών. Πατήστε το **κουμπί Επάνω/Κάτω** για να κάνετε κύλιση των βίντεο ή των φωτογραφιών και, στη συνέχεια, πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για αναπαραγωγή και παύση των βίντεο. Πατήστε το Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία για να επιστρέψετε.

Αναπαραγωγή/Διαγραφή αρχείων

Διαγραφή αρχείων στη φωτογραφική μηχανή

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για δευτερόλεπτα για να διαγράψετε το προαιρετικό αρχείο.

Για έξοδο από τη λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** στο κύριο μενού προεπισκόπησης, πατήστε ξανά το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για να μεταβείτε στο μενού ρύθμισης.

Ρυθμίσεις

Πατήστε επανειλημμένα το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης, χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα επάνω ή κάτω** για να περάσετε τις διάφορες επιλογές και πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για να επιλέξετε την επιλεγμένη επιλογή.

Ρύθμιση βίντεο:

Ανάλυση βίντεο: 4K@30 fps (παρεμβολές), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Εγγραφή ήχου: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Λήξη χρόνου: Κλείσιμο/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Εγγραφή βρόχου: Κλείσιμο/2 min/3 min/5 min

Αργή κίνηση: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Ρύθμιση φωτογραφίας:

Ανάλυση φωτογραφίας:

16M (4640x3480) (παρεμβολές)/
12M (4000x3000) (παρεμβολές)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Χρονική: Κλείσιμο/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Αυτόματο: Κλείσιμο/3 sec/10 sec/15 sec/
20 sec/30 sec

Serial εικόνα: Κλείσιμο /3/ 5 / 10 εικόνες



Γενικές ρυθμίσεις:

Έκθεση: +/-3~0

Ισορροπία λευκού: Αυτόματο/Sunny/Cloudy/
Φως πυρακτώσεως/Φθορισμού φωτός

WiFi: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση.

Πατήστε το κουμπί επάνω για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία WiFi, πιέστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

Περιστροφή εικόνας: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Λειτουργία οδήγησης: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

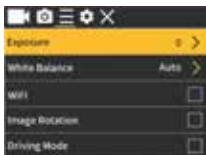
Πηγή συχνότητας φωτός: Αυτόματο/50 Hz/60 Hz

Ένδειξη LED: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Auto Screensaver: 10 δευτερόλεπτα/20 δευτερόλεπτα/30 δευτερόλεπτα/Off

Αυτόματη απενεργοποίηση: 1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά/Off

Υδατογράφημα χρόνου: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση



Ρυθμίσεις συστήματος::

Γλώσσα: Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά,
 Ιταλικά, Τσέχικα, Πορτογαλικά, Ισπανικά,
 Σλοβακικά, Σουηδικά, Δανικά, Νορβηγικά,
 Ολλανδικά, Φινλανδικά, Ελληνικά, Ουγγρικά
Ημερομηνία & ώρα: YYYY/MM/DD hh:mm:ss
Μορφοποίηση κάρτας μνήμης: Ναι/Όχι
Επαναφορά: Ναι/Όχι
Έκδοση υλικολογισμικού

**Εξοδος:**

Πατήστε το κουμπί κλείστρου για έξοδο.



Αυτή η κάμερα είναι συμβατή με κάρτα μνήμης Micro SD και Micro SDHC 8 GB, 16 GB, 32 GB και 64 GB. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια κάρτα microSD με ταχύτητα τουλάχιστον CLASS 10 (80M/s). Συνιστούμε τη χρήση καρτών μνήμης επωνυμίας για μέγιστη αξιοπιστία κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων υψηλής δόνησης.

Συμβουλές:

- Η κάρτα μνήμης δεν περιλαμβάνεται στο βασικό πακέτο, θα χρειαστεί να αγοράσετε επιπλέον κάρτα μνήμης.
- Παρακαλούμε διαμορφώστε την κάρτα μνήμης Micro SD, Micro SDHC στην κάμερα πριν τη χρήση.
- Κάντε επανεκκίνηση της φωτογραφικής μηχανής μετά τη διαμόρφωση.
- Εισαγάγετε την κάρτα μνήμης με τον σωστό τρόπο, διαφορετικά ενδέχεται να πάθει ζημιά στην υποδοχή της κάρτας.

Ρύθμιση WiFi

Μπορείτε να συνδέσετε την κάμερα με το smartphone σας χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη σύνδεση WiFi. Ανοίξτε το μενού της φωτογραφικής μηχανής και μεταβείτε στην τρίτη καρτέλα. Επιλέξτε την επιλογή WiFi και πατήστε OK ή απλά πατήστε το κουμπί Up. Θα εμφανίσει το δίκτυο WiFi και τον κωδικό πρόσβασης „1234567890”. Η ένδειξη LED θα αλλάξει σε κόκκινο χρώμα. Κάντε λήψη και εγκατάσταση στο τηλέφωνό σας της δωρεάν εφαρμογής „**Rollei 4s Plus**” από το Google Play ή το κατάστημα της Apple App. Αφού την εγκαταστήσετε, ανοίξτε την εφαρμογή και επιλέξτε το δίκτυο κάμερας από τη λίστα. Θα δείτε την κάμερα στην οθόνη του τηλεφώνου. Για έξοδο από τη λειτουργία WiFi πατήστε το κουμπί επάνω.



Διάθεση απορριμμάτων συσκευασίας: Για τη διάθεση απορριμμάτων, διαχωρίστε τα διαφορετικά υλικά της συσκευασίας. Τα χαρτόνια και άλλα χάρτινα μέρη πρέπει να απορρίπτονται ως χαρτιά και οι πλαστικές μεμβράνες πρέπει να ανακυκλώνονται.



Διάθεση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και/ή των μπαταριών από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το εικονίδιο πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο.

Πρέπει να διαθέτετε τα απόβλητα του εξοπλισμού σας και/ή τις μπαταρίες μέσω των συστημάτων επιστροφής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και/ή μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού το εξοπλισμού και/ή των μπαταριών, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τον εξοπλισμό ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζει ότι αυτά ανακυκλώνονται κατά τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Προειδοποίηση για μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε, τρυπάτε ή βραχυκυκλώνετε ποτέ την μπαταρία. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή θερμοκρασία. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή ή εξογκώματα, σταματήστε τη χρήση της.
- Φορτίζετε την μπαταρία πάντοτε με τη χρήση του φορτιστή. Η αντικατάσταση της μπαταρίας με μια μπαταρία ακατάλληλου τύπου, ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο έκρηξης.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, αν εκτεθούν σε φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Απορρίπτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες τηρώντας τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προτού διαθέσετε τη συσκευή ως απόρριμμα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Συμμόρφωση

Η Rollei GmbH & Co. KG δηλώνει με την παρούσα ότι η κάμερα δράσης «Rollei Actioncam 4s Plus» συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / ΕΕ:

Οδηγία 2011/65/ΕΚ για τον περιορισμό της
χρήσης επικίνδυνων ουσιών (ΠΕΟ)
Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τις ανανεώσιμες
πηγές ενέργειας (ΑΠΕ)



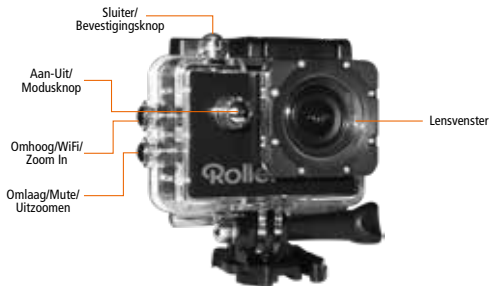
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να τηλεφορτωθεί στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Dit product is een zeer nauwkeurig product, niet laten vallen of raken. Gebruik de onderwaterbehuizing die bij de levering is inbegrepen om de camera te beschermen.
2. Plaats de camera niet in de buurt van sterk magnetisme, zoals magneten en motoren. Plaats het product niet in de buurt van iets dat sterke radio-golven uitzendt. Een sterk magnetisch veld kan het product defect maken of het beeld en geluid beschadigen.
3. Plaats de camera niet bij hoge temperaturen of direct zonlicht.
4. Gebruik Micro SD-kaarten van het merk Micro SD-kaarten, aangezien gewone kaarten geen garantie bieden voor het juiste gebruik.
5. Gebruik geen Micro SD-kaarten in of in de buurt van magnetische plaatsen om gegevensverlies te voorkomen.
6. Tijdens het opladen, als er sprake is van oververhitting, rook of geur, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en stop het opladen om brand te voorkomen.
7. Houd de camera en de accessoires uit de buurt van kinderen om verstikking of elektrische schokken te voorkomen.
8. Bewaar het product op een koele en droge plaats.
9. Gebruik de camera niet wanneer deze weinig vermogen heeft of wordt opgeladen.
10. Probeer niet om de behuizing van de camera te openen of op enigerlei wijze te wijzigen, want dan ga je de garantie verloren.

1. 4K@30 fps (geïnterpoleerd), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" TFT-scherm voor het TFT-scherm
3. Waterdichte onderwaterbehuizing tot een diepte van 40 meter.
4. Verwijderbare batterij voor eenvoudige vervanging
5. Ondersteunt Micro SD-geheugenkaarten met een maximale capaciteit van 64 GB.
6. WiFi-verbinding via App om de camera te bedienen

Camera Beschrijving



**Plaats de camera in een waterdichte behuizing**

1. Zorg ervoor dat de koffer droog en schoon is.
2. Plaats de camera en zorg ervoor dat de lens netjes in de lensholte past.
3. Sluit de vergrendelingsklemmen.
4. De camera kan worden gemonteerd met de meegeleverde accessoires.

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u de batterij volledig opladen.

Opladen van de batterij

1. Sluit de camera aan op een computer of een USB-voeding (5 V/1~2 A aanbevolen).
2. Het rode laadstatuslampje blijft knipperen terwijl de batterij wordt opgeladen.
3. Het rode laadstatuslampje zal continu branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

De batterij vervangen

1. Druk op het batterijklepje om het te openen.
2. Plaats de batterij zo dat de contacten op één lijn staan met die van de camera.

Aan de slag

Aanzetten

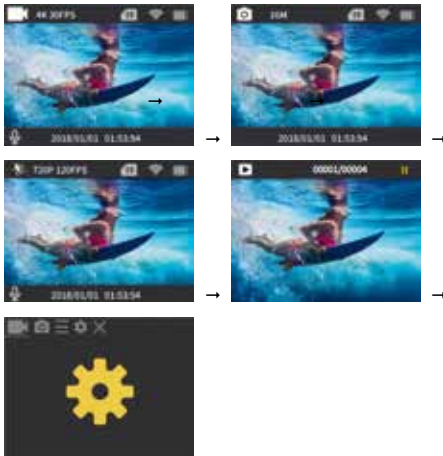
Houd de **Aan-Uit/Modusknop** 3 seconden lang ingedrukt. Wanneer de camera is ingeschakeld, gaat de **blauwe bedieningsindicator** aan.

Uitschakelen

Houd de **Aan-Uit/Modusknop** 3 seconden lang ingedrukt.

Aanzetten

Schakel de camera in en druk herhaaldelijk op de **Aan-Uit/Modusknop** om door de cameramodi en -instellingen te bladeren. De modi verschijnen in de volgende volgorde: Video → Foto → Slow Motion Video → Afspelen van video en foto's → Instellingen → Video



Video-opname

Druk bij het inschakelen op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de opname te starten. Een **rood lampje** op het scherm zal knipperen tijdens de opname. Druk nogmaals op de Sluiter/Bevestigingsknop om de opname te stoppen. Met de **Omlaag-knop** kunt u het geluid in- of uitschakelen.

Opmerking: Videobestanden kunnen worden gesplitst. Hierdoor wordt de opnametijd opnieuw gestart.

Foto's vastleggen

Druk op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om een enkele foto te maken. Gebruik de **Omhoog-knop om in te zoomen** en de **Omlaag-knop om uit te zoomen**.

Opname in slow motion video-opname

Druk bij het inschakelen op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de opname te starten. Een **rood lampje** op het scherm zal knipperen tijdens de opname. Druk nogmaals op de Sluiter/Bevestigingsknop om de opname te stoppen. Met de **omlaag-knop** kunt u het geluid in- of uitschakelen.

Bestanden afspelen/verwijderen Bestanden afspelen/verwijderen

Bestanden afspelen op de camera

Controleer of de camera zich in het Video- of Foto Afspeelmenu bevindt. Druk op de **Omhoog/Omlaag-knop** om de video's of foto's te fietsen en druk dan op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de video's af te spelen en te pauzeren. Druk op de Aan-Uit/Modusknop om terug te gaan.

Bestanden afspelen/verwijderen Bestanden afspelen/verwijderen

Bestanden op de camera verwijderen

Druk en houd de **Sluiter/Bevestigingsknop** voor seconden ingedrukt om het optionele bestand te verwijderen.

Om de weergavemodus te verlaten, drukt u op de **Aan-Uit/Modusknop** om het hoofdmenu te openen en drukt u nogmaals op de **Aan-Uit/Modusknop** om naar het instelmenu over te schakelen.

Instellingen

Druk herhaaldelijk op de **Aan-Uit/Modusknop** om het instelmenu te openen, gebruik de **Omhoog-** of **Omlaag-knop** om door de verschillende opties te bladeren en druk op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de geselecteerde optie te selecteren.

Video-instelling:

Videoresolutie: 4K@30 fps (geïnterpoleerd), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Geluid opnemen: Aan/uit

Tijdsverloop: Sluiten/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

Loop Recording: Sluiten/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Foto-instelling:

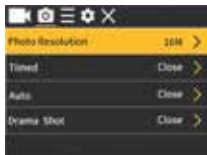
Fotoresolutie:

16M (4640x3480) (geïnterpoleerd)/
12M (4000x3000) (geïnterpoleerd)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Timing: Sluiten/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

Auto: Sluit/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

Burst: Sluiten / 3 / 5 / 10 billeder



Algemene instellingen:

Blootstelling: +/-3~0

Witbalans: Auto/Zonnig/Bewolkt/

Gloeiend Licht/Fluorescerend Licht

WiFi: Aan/uit. Druk op de omhoog-knop om de WiFi-functie te activeren, druk nogmaals op de omhoog-knop om de WiFi-functie uit te schakelen.

Beeldomwenteling: Aan/uit

Rijmodus: Aan/uit

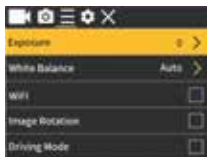
Lichtbronfrequentie: Auto/50 Hz/60 Hz

LED-indicatorlampje: Aan/uit

Autoschermb beveiliging: 10 sec/20 sec/30 sec/Off

Automatische uitschakeling: 1 min/3 min/5 min/Off

Tijd Watermerk: Aan/uit



Instellingen

Instelling van het systeem::

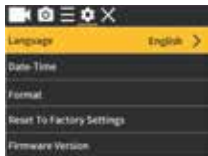
Taal: Engels, Frans, Duits, Italiaans, Tsjechisch, Portugees, Spaans, Slowaaks, Zweeds, Deens, Noors, Nederlands, Fins, Grieks, Hongaars, Tsjechisch, Frans, Duits, Italiaans en Zweeds

Datum & tijd: JJJJ/MM/DD hh:mm:ss

Formateer Geheugenkaart: Ja/Nee

Reset: Ja/Nee

Firmwareversie



Uitgang:

Druk op de sluitertoets om af te sluiten.



Deze camera is compatibel met 8 GB, 16 GB, 32 GB en 64 GB capaciteit Micro SD en Micro SDHC geheugenkaarten. U moet een micro SD-kaart gebruiken met een minimumsnelheid van KLASSE 10 (80M/S). Wij raden het gebruik van gemerkte geheugenkaarten aan voor een maximale betrouwbaarheid bij hoge trillingsbelastingen.

Tips:

- Geheugenkaart is niet inbegrepen in het standaardpakket, u dient een extra geheugenkaart te kopen.
- Formateer de Micro SD, Micro SDHC geheugenkaart op de camera voor gebruik.
- Start de camera na het formatteren opnieuw op.
- Plaats de geheugenkaart op de juiste manier, anders kan de kaartsleuf beschadigd raken.

WiFi-instelling

U kunt uw camera met uw smartphone verbinden via de geïntegreerde WiFi-verbinding. Open het cameramenu en ga naar het derde tabblad. Selecteer de WiFi-optie en druk op OK, of druk gewoon op de Up knop. Het zal het WiFi-netwerk en het wachtwoord „1234567890” tonen. De LED-indicator wordt rood. Download en installeer op uw telefoon de gratis app „Rollei 4s Plus” van Google play of Apple App store. Na de installatie opent u de app en selecteert u het cameranetwerk uit de lijst. U ziet de camera op het scherm van de telefoon. Om de WiFi-modus af te sluiten drukt u op de omhoog-knop.



Verwijderen van de verpakking: Scheidt de verpakking om deze weg te gooien. Karton moet bij het oud papier en folie moet worden gerecycled.



Verwijderen van elektrisch en elektronisch afval en/of batterij door gebruikers in huishoudens binnen de Europese Unie. Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet kan worden verwijderd zoals restafval. U dient het afval/

de batterij te verwijderen volgens het toepasselijke terugnameplan voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en/of batterij. Neem voor meer informatie over recyclen van deze apparaat en/of de batterij contact op met uw gemeente, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behouden van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de gezondheid van de mens en het milieu beschermt.

- Ontmantel, plet of doorboor de batterij nooit en laat de batterij nooit kortsluiten. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen en staak het gebruik wanneer de batterij lekt of zwelt.
- Laad altijd op door middel van de oplader. Er ontstaat ontplofingsgevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Houd de batterij buiten bereik van kinderen.
- Batterijen kunnen ontploffen bij blootstelling aan open vuur. Verwijder batterijen nooit door ze in vuur te gooien.
- Verwijder gebruikte batterijen met inachtneming van plaatselijke regelgeving.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit.

Overeenstemming

Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de actiecamera
"Rollei Actioncam 4s Plus" voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU:

2011/65/EG BGS-richtlijn
2014/53/EU RED-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload
op het volgende internetadres: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Tento produkt je vysoce přesný produkt, nespadejte na něj ani jej nena-razte. K ochraně fotoaparátu použijte podvodní pouzdro, které je součástí dodávky.
2. Neumísťujte fotoaparát do blízkosti silného magnetismu, jako jsou magnety a motory. Vyhněte se umístění produktu do blízkosti zařízení emitujícího silné rádiové vlny, silné magnetické pole může způsobit poruchu produktu nebo poškození obrazu a zvuku.
3. Neumísťujte fotoaparát na vysoké teploty ani na přímé sluneční světlo.
4. Používejte značkové karty Micro SD, protože běžné karty nezaručují správné použití.
5. Nepoužívejte karty Micro SD na magnetických místech ani v jejich blízkosti, aby nedošlo ke ztrátě dat.
6. Pokud během nabíjení dochází k přehřátí, kouři nebo zápachu, okamžitě odpojte napájení a zastavte nabíjení, abyste zabránili požáru.
7. Fotoaparát a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení nebo úrazu elektrickým proudem.
8. Produkt skladujte na chladném a suchém místě.
9. Nepoužívejte fotoaparát, je-li nízká spotřeba nebo se nabíjí.
10. Nepokoušejte se fotoaparát otevřít nebo jakýmkoli způsobem jej upravovat, ztratí se záruka.

1. 4K@30 sním./s (interpolováno), 2,7K@30 sním./s, 1080P@60 sním./s, 720p@90 sním./s
2. 2 "TFT displej
3. Vodotěsné podvodní pouzdro do hloubky 40 metrů
4. Vyjímatelná baterie pro snadnou výměnu
5. Podporuje paměťové karty Micro SD až 64 GB
6. WiFi připojení pomocí aplikace pro ovládání kamery

Popis kamery





Vložte fotoaparát do vodotěsného pouzdra

1. Ujistěte se, že je obal suchý a čistý.
2. Vložte fotoaparát a ujistěte se, že objektiv zapadá úhledně do dutiny objektivu.
3. Uzavřete blokovací svorky.
4. Fotoaparát lze namontovat pomocí dodaného příslušenství.

Před prvním použitím musíte baterii zcela nabit.

Nabíjení baterie

1. Připojte fotoaparát k počítači nebo k napájení USB (doporučeno 5 V/1~2 A).
2. Během nabíjení baterie stále bliká červená kontrolka stavu nabíjení.
3. Když je baterie plně nabitá, červená kontrolka stavu nabíjení bude nepřetržitě svítit.

Výměna baterie

1. Stisknutím otevřete kryt baterie.
2. Vložte baterii tak, aby kontakty odpovídaly kontaktům fotoaparátu.

Začínáme

Zapnout

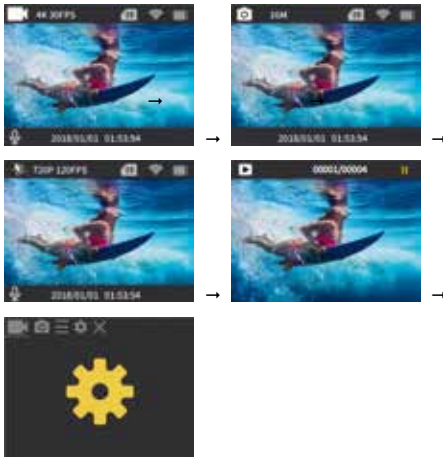
Stiskněte a podržte **Vypínač/Tlačítko režimu** po dobu 3 sekund. Po zapnutí fotoaparátu se rozsvítí **modrý indikátor** provozu.

Vypnout

Stiskněte a podržte **Vypínač/Tlačítko režimu** po dobu 3 sekund.

Zapnout

Zapněte fotoaparát a opakovaně stiskněte **Vypínač/Tlačítko režimu** pro přepínání režimů a nastavení fotoaparátu. Režimy se zobrazí v následujícím pořadí: Video → Foto → Zpomalené video → Přehrávání videa a fotografií → Nastavení → Video



Nahrávání videa

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** při zapnutí zapněte nahrávání. Během záznamu bude blikat **červené světlo** na obrazovce. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte znovu **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení**. Pomocí **Tlačítka Dolů** můžete zapnout nebo vypnout zvuk.

Poznámka: Může se stát, že video soubory budou rozděleny. Čas nahrávání se restartuje.

Fotografování

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** pořídíte jeden snímek. Použijte **tlačítko nahoru pro přiblížení** a **Tlačítko dolů pro oddálení**.

Zpomalené nahrávání videa

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** při zapnutí zapněte nahrávání. Během záznamu bude blikat **červené světlo** na obrazovce. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte znovu **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení**. Pomocí **Tlačítka Dolů** můžete zapnout nebo vypnout zvuk.

Přehrávání/mazání souborů

Přehrávání souborů na fotoaparátu

Zkontrolujte, zda je fotoaparát v nabídce **Přehrávání videa** nebo **fotografií**.

Stisknutím **Tlačítka Nahoru/Dolů** cykluje videa nebo fotografie a poté stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** videa přehrajte a pozastavte videa. Stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** se vrátíte zpět.

Odstraňte soubory z fotoaparátu

Chcete-li smazat volitelný soubor, stiskněte a podržte **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** na několik sekund.

Chcete-li ukončit režim přehrávání, stiskněte **Vypínač/Tlačítko režimu** do hlavní nabídky náhledu, dalším stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** přepněte do nabídky nastavení.

Nastavení

Opakovaným stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** přejděte do nabídky Nastavení, pomocí **tlačítek Nahoru** nebo **Dolů** můžete procházet různými možnostmi a stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** vyberte vybranou možnost.

Nastavení videa:

Rozlišení videa: 4K@30 snímků/s (interpolováno),

2,7 000 km/s, 1080P@60 snímků/s,

1080P@30 snímků/s, 720P@90 snímků/s,

720P@60 snímků/s, 720P@30 snímků/s

Nahrávání zvuku: Zapnuto/Vypnuto

Časová prodleva: Zavřít/0,5 s/1 s/2 s/5 s/

10 s/30 s/60 s

Loop Recording: Close/2 min/3 min/5 min

Zpomalený pohyb: 1080P@60 snímků/s/720P@90 snímků/s



Nastavení fotografie:

Rozlišení fotografie:

16M (4640x3480) (interpolováno)/
12M (4000x3000) (interpolováno)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Časované: Zavřít/3 s/5 s/10 s/20 s

Auto: Zavřít/3 s/10 s/15 s/20 s/30 s

Prasknout: Zavřít /3 / 5/ 10 obrázky



Obecná nastavení:

Expozice: +/-3~0

Vyvážení bílé: Auto/Sunny/Cloudy/
Incandescent Light/Fluorescent Light

WiFi: Zapnuto/Vypnuto. Stisknutím tlačítka
nahoru aktivujete funkci WiFi, dalším
stisknutím vypnete.

Rotace obrazu: Zapnuto/Vypnuto

Režim jízdy: Zapnuto/Vypnuto

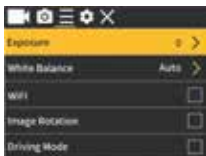
Frekvence světelného zdroje: Auto/50 Hz/60 Hz

Kontrolka LED: Zapnuto/Vypnuto

Automatický spořič obrazovky: 10 s/20 s/30 s/Off

Automatické vypnutí: 1 minuta/3 minuty/5 minut/Off

Časový vodoznak: Zapnuto/Vypnuto



Systémové nastavení:

Jazyk: Angličtina, Francouzština, Němčina, Italština, Čeština, Portugalština, Španělština, Slovenština, Švédština, Dánština, Norština, Holandština, Finština, Řečtina, Maďarština

Datum a čas: RRRR/MM/DD hh:mm:ss

Formátovat paměťovou kartu: Ano/Ne

Reset: Ano/Ne

Verze firmwaru

**Výstup:**

Stisknutím tlačítka spouště ukončete program.



Tento fotoaparát je kompatibilní s paměťovými kartami Micro SD a Micro SDHC s kapacitou 8 GB, 16 GB, 32 GB a 64 GB. Musíte použít kartu microSD s rychlostí alespoň CLASS 10 (80M/s). Doporučujeme používat paměťové karty značky pro maximální spolehlivost při vibračních činnostech.

Tipy:

- Paměťová karta není součástí standardního balíčku, budete si muset koupit další paměťovou kartu.
- Před použitím naformátujte paměťovou kartu Micro SD, Micro SDHC na fotoaparátu.
- Po naformátování restartujte fotoaparát.
- Vložte paměťovou kartu správným způsobem, jinak by mohlo dojít k poškození slotu pro kartu.

WiFi-instelling

Fotoaparát můžete připojit k smartphonu pomocí integrovaného připojení WiFi. Otevřete nabídku fotoaparátu a přejděte na třetí kartu. Vyberte možnost WiFi a stiskněte tlačítko OK, nebo pouze stiskněte tlačítko Nahoru. Zobrazí se síť WiFi a heslo „**1234567890**“. Kontrolka LED se změní na červenou. Stáhněte si a nainstalujte do telefonu bezplatnou aplikaci „**Rollei 4s Plus**“ z Google Play nebo Apple App Store. Po instalaci otevřete aplikaci a ze seznamu vyberte síť kamer. Fotoaparát uvidíte na obrazovce telefonu. Režim WiFi ukončíte stisknutím tlačítka Nahoru.



Likvidace obalu: Pro likvidaci roztrďte obal na dva různé typy. Karton a lepenka se musí zlikvidovat jako papír a fólie se musí recyklovat.



Likvidace elektrického odpadu a elektronických zařízení a/nebo baterie uživateli v soukromých domácnostech v Evropské unii.

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že ho nelze vyhodit do komunálního odpadu. Zařízení k vyhození a/nebo baterii musíte zlikvidovat předáním do příslušného systému zpětného odběru k recyklaci elektrického a elektronického zařízení a/nebo baterie. obraťte se na městský úřad, obchod, kde jste přístroj koupili, nebo komunální služby, kde získáte další informace o recyklaci tohoto přístroje a/nebo baterie. Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní zdroje a zajistí, že jsou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

- Nikdy nerozebírejte, nedrtěte ani nepropichujte baterii a nedovolte ani zkrat baterie. Nevystavujte baterii působení prostředí s vysokými teplotami, pokud baterie vyteče nebo se vyboulí, přestaňte ji používat.
- Baterii vždy nabíjejte pomocí nabíječky. Nebezpečí výbuchu, pokud baterii nahradíte nesprávným typem.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí.
- Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Nikdy baterie nevhazujte do ohně.
- Při likvidaci použitých baterií dodržujte místní předpisy.
- Před likvidací vyjměte z přístroje baterii.

Shoda

Společnost Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že akční kamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ vyhovuje směrnici 2014/53 / EU:

Směrnice 2011/65/ES RoHS
Směrnice 2014/53/EU RED



Úplný text prohlášení o shodě EU lze stáhnout na internetové adrese:
www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Tento výrobok je vysoko presný produkt, nehádzte ho ani ho neudierajte. Na ochranu fotoaparátu použite podvodné puzdro, ktoré je súčasťou dodávky.
2. Fotoaparát neumiestňujte do blízkosti silného magnetizmu, ako sú magnety a motory. Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov vyžarujúcich silné rádiové vlny, silné magnetické pole môže spôsobiť poruchu produktu alebo poškodiť obraz a zvuk.
3. Fotoaparát nekladte na vysoké teploty ani na priame slnečné svetlo.
4. Používajte značkové karty Micro SD, pretože bežné karty nezaručujú správne používanie.
5. Nepoužívajte karty Micro SD na magnetických miestach ani v ich blízkosti, aby ste predišli strate údajov.
6. Ak počas nabíjania dôjde k prehriatiu, dymu alebo zápachu, okamžite odpojte napájanie a zastavte nabíjanie, aby ste zabránili požiaru.
7. Fotoaparát a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu alebo úrazu elektrickým prúdom.
8. Produkt skladujte na chladnom a suchom mieste.
9. Fotoaparát nepoužívajte, keď je málo nabitý alebo sa nabíja.
10. Nepokúšajte sa fotoaparát otvoriť alebo akýmkoľvek spôsobom upravovať, stratí sa záruka.

1. 4K@30 snímkov/s (interpolované), 2,7K@30 snímkov/s, 1080P@60 snímkov/s, 720p@90 snímkov/s
2. 2" TFT displej
3. Vodotesné podvodné puzdro do hĺbky 40 metrov
4. Odnímateľná batéria pre ľahkú výmenu
5. Podporuje pamäťové karty Micro SD až do 64 GB
6. WiFi pripojenie prostredníctvom App ovládať fotoaparát

Popis kamery





Vložte fotoaparát do vodotesného puzdra

1. Skontrolujte, či je puzdro suché a isté.
2. Vložte fotoaparát a uistite sa, že objektív zapadá úhľadne do dutiny objektívu.
3. Zatvorte blokovacie svorky.
4. Fotoaparát je možné namontovať pomocou dodaného príslušenstva.

Pred prvým použitím musíte batériu úplne nabiť.

Nabíjanie batérie

1. Fotoaparát pripojte k počítaču alebo k napájaciemu zdroju USB (odporúča sa 5 V/1~2 A).
2. Počas nabíjania batérie bliká červená kontrolka stavu nabíjania.
3. Keď je batéria úplne nabitá, červená kontrolka stavu nabíjania bude nepretržite svieťiť.

Výmena batérie

1. Otvorte kryt batérie zatlačením nadol.
2. Vložte batériu tak, aby sa kontakty zarovnali s kontaktmi na fotoaparáte.

Začíname

Zapnúť

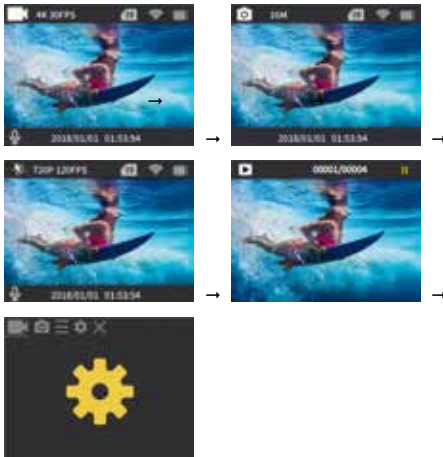
Stlačte a podržte **Tlačidlo Napájanie/Režim** po dobu 3 sekúnd. Po zapnutí fotoaparátu sa rozsvieti **modrý indikátor prevádzky**.

Vypnúť

Stlačte a podržte **Tlačidlo Napájanie/Režim** po dobu 3 sekúnd.

Zapnúť

Zapnite fotoaparát a opakovane stlačte **Tlačidlo Napájanie/Režim**, aby ste prepli medzi režimami a nastaveniami fotoaparátu. Režimy sa zobrazia v tomto poradí: Video → Foto → Slow Motion Video → Prehrávanie videa a fotografií → Nastavenia → Video



Nahrávanie videa

Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie**, keď je zapnuté. Počas nahrávania bude na obrazovke blikať **červené svetlo**. Opätovným stlačením Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie zastavíte nahrávanie. Pomocou **tlačidla dole** môžete zapnúť alebo vypnúť zvuk.

Poznámka: Môže sa stať, že video súbory sú rozdelené. Čas nahrávania sa znova spustí.

Fotografovanie

Stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** nasnímajte jeden obrázok. Použite **tlačidlo Hore** na priblíženie a **tlačidlo Dolu** na oddialenie.

Nahrávanie videa s pomalým pohybom

Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie**, keď je zapnuté. Počas nahrávania bude na obrazovke blikať **červené svetlo**. Opätovným stlačením Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie zastavíte nahrávanie. Pomocou **tlačidla dole** môžete zapnúť alebo vypnúť zvuk.

Prehrávanie/mazanie súborov

Prehrávanie súborov na fotoaparáte

Skontrolujte, či je fotoaparát v ponuke Prehrávanie videa alebo fotografií. Stlačením **tlačidla Nahor/Nadol** cyklizujte videá alebo fotografie, potom stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** spustíte prehrávanie a pozastavenie videí. Stlačením Tlačidlo Napájanie/Režim sa vrátite späť.

Odstráňte súbory z fotoaparátu

Ak chcete voliteľný súbor vymazať, stlačte a podržte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** na niekoľko sekúnd.

Ak chcete ukončiť režim prehrávania, stlačte **Tlačidlo Napájanie/Režim** do hlavnej ponuky ukážky, opätovným stlačením **Tlačidlo Napájanie/Režim** prepnite do ponuky nastavení.

Nastavenie

Opakovaným stlačením **Tlačidlo Napájanie/Režim** vstúpite do ponuky nastavení, pomocou **tlačidla nahor** alebo **nadol** môžete prepínať medzi rôznymi možnosťami a stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** vyberte vybratú možnosť.

Nastavenie videa:**Rozlíšenie videa:**

4K@30 snímkov/s (interpolované),
2,7 000 km/s, 1080P@60 snímkov/s,
1080P@30 snímkov/s, 720P@90 snímkov/s,
720P@60 snímkov/s, 720P@30 snímkov/s

Nahrávanie zvuku: Zapnuté/Vypnuté

Časový odstup: Zatvoriť/0,5 s/1 s/2 s/5 s/
10 s/30 s/60 s

Slučka Nahrávanie: Zatvorte/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 snímkov/s/720P@90 snímkov/s



Nastavenie fotografie:

Rozlíšenie fotografie:

16M (4640x3480) (interpolované)/
12M (4000x3000) (interpolované)/
8M (3264x2448) 75M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Časované: Zatvoriť/3 s/5 s/10 s/20 s

Auto: Zatvoriť/3 s/10 s/15 s/20 s/30 s

Výbuch: Zatvorte /3 / 5 / 10 fotografií



Všeobecné nastavenia:

Expozícia: +/-3~0

Vyváženie bielej: Auto/Slnčné/Zamračené/
Žiariace/Žiarivé svetlo

WiFi: Zapnuté/Vypnuté. Stlačením tlačidla
Hore aktivujete funkciu WiFi, opakovaným
stlačením ju vypnete.

Rotácia obrazu: Zapnuté/Vypnuté

Režim jazdy: Zapnuté/Vypnuté

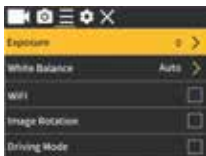
Frekvencia zdroja svetla: Auto/50 Hz/60 Hz

Kontrolka LED: Zapnuté/Vypnuté

Automatický šetrič obrazovky: 10 s/20 s/30 s/Off

Automatické vypnutie: 1 minúta/3 minúty/5 minút/Off

Time Watermark: On/Off



Nastavenie systému:

Jazyk: Anglicky, Francúzsky, Nemecky, Taliansky, Česky, Portugalsky, Španielsky, Slovensky, Švédsky, Dánsky, Nórsky, Holandsky, Fínsky, Grécky, Maďarsky

Dátum a čas: RRRR/MM/DD hh:mm:ss

Formátovať pamäťovú kartu: Áno/Nie

Reset: Áno/Nie

Verzia firmvéru

**Východ:**

Ukončíte stlačením tlačidla spúšte.



Tento fotoaparát je kompatibilný s pamäťovými kartami Micro SD a Micro SDHC s kapacitou 8 GB, 16 GB, 32 GB a 64 GB. Musíte použiť kartu microSD s rýchlosťou najmenej CLASS 10 (80M/s). Odporúčame použitie značkových pamäťových kariet pre maximálnu spoľahlivosť pri vibračných činnostiach.

Tipy:

- Pamäťová karta nie je súčasťou štandardného balenia, budete si musieť kúpiť ďalšiu pamäťovú kartu.
- Pred použitím naformátujte pamäťovú kartu Micro SD, Micro SDHC na fotoaparáte.
- Po naformátovaní reštartujte fotoaparát.
- Vložte pamäťovú kartu správnym spôsobom, inak by sa mohol poškodiť slot karty.

Nastavenie WiFi

Fotoaparát môžete pripojiť k smartfónu pomocou integrovaného pripojenia WiFi. Otvorte ponuku fotoaparátu a prejdite na tretiu kartu. Vyberte možnosť WiFi a stlačte tlačidlo OK alebo jednoducho stlačte tlačidlo Hore. Zobrazí sa sieť WiFi a heslo „1234567890“. Indikátor LED sa zmení na červenú. Stiahnite si a nainštalujte do svojho telefónu bezplatnú aplikáciu „**Rollei 4s Plus**“ z obchodu Google Play alebo Apple App Store. Po inštalácii otvorte aplikáciu a zo zoznamu vyberte sieť kamier. Fotoaparát uvidíte na obrazovke telefónu. Ak chcete ukončiť režim WiFi, stlačte tlačidlo Hore.



Likvidácia obalu: Obal pri likvidovaní rozdeľte na rôzne typy. Lepenka a kartón sa musia zlikvidovať ako papier a fólia musí byť recyklovaná.



Likvidácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie. Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že výrobok sa nemôže likvidovať spolu s domovým odpadom. Svoje odpadové

zariadenie a/alebo batériu musíte zlikvidovať ich odovzdaním na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií podľa platnej schémy spätného odberu. Viac informácií o recyklovaní tohto zariadenia a/alebo batérie si môžete vyžiadať na obecnom úrade, v predajni, kde ste toto zariadenie zakúpili, alebo v zberni komunálneho odpadu. Recyklovanie materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje a zaistiť ich recykláciu správnym spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

- Batériu nikdy nerozoberajte, nestláčajte ani neprepichujte, ale nechajte ju vyskratovať. Batériu, ktorá je umiestnená v prostredí s vysokou teplotou, nevyberajte. Ak tečie alebo je vydutá, prestaňte ju používať.
- Vždy ju nabíjajte pomocou nabíjačky. Pri výmene batérie za nesprávny typ je nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie môžu vybuchnúť, keď sú vystavené otvorenému ohňu. Batérie nikdy nelikvidujte ich odhodením do ohňa.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte z neho batériu.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlásila, že akčná kamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ:

Smernica RoHS č. 2011/65/ES
Smernica o rádiových zariadeniach
(RED) č. 2014/53/EÚ



Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ si môžete stiahnuť na tejto internetovej adrese:
www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Ez a termék nagy pontosságú termék, ne ejtse le és ne üsse le. A kamera védelme érdekében használja a mellékelt víz alatti tokot.
2. Ne tegye a kamerát erős mágnesesség közelében, például mágnesek és motorok közelében. Kerülje el, hogy a terméket bárhol olyan közel helyezze el, amely erős rádióhullámokat bocsát ki. Az erős mágneses mező hibás működést okozhat, vagy a kép és a hang károsodását okozhatja.
3. Ne tegye a kamerát magas hőmérsékletre vagy közvetlen napfényre.
4. Használjon márka Micro SD kártyákat, mivel a szokásos kártyák nem garantálják a megfelelő használatot.
5. Az adatvesztés elkerülése érdekében ne használjon Micro SD kártyákat mágneses helyen vagy annak közelében.
6. Ha a töltés során túlmelegedés, füst vagy szag van, kérjük, azonnal húzza ki a tápkábelt és hagyja abba a töltést a tűz elkerülése érdekében.
7. Kérjük, tartsa távol a fényképezőgépet és tartozékait gyermekektől, hogy elkerülje a fulladást vagy az áramütéseket.
8. Tárolja a terméket hűvös és száraz helyen.
9. Ne használja a fényképezőgépet alacsony fogyasztású vagy töltött állapotban.
10. Ne kísérelje meg kinyitni vagy módosítani a kamera tokját, a garancia elveszik.

1. 4K@30 fps (interpolált), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 hüvelykes TFT kijelző
3. Vízálló víz alatti ház 40 m mélységig
4. Cserélhető elem az egyszerű cseréhez
5. Legfeljebb 64 GB-os Micro SD memóriakártyákat támogat
6. WiFi kapcsolat App által a kamera vezérléséhez

Kamera leírása





Helyezze a kamerát vízálló tokba

1. Győződjön meg arról, hogy a tok száraz és tiszta.
2. Helyezze be a kamerát, és ellenőrizze, hogy a lencse jól illeszkedik-e a lencse üregébe.
3. Csukja be a reteszelő bilincseket.
4. A fényképezőgép felszerelhető a mellékelt kiegészítőkkel.

A készülék első használata előtt teljesen fel kell töltenie az akkumulátort.

Az akkumulátor feltöltése

1. Csatlakoztassa a fényképezőgépet egy számítógéphez vagy az USB tápegységhez (5V/1~2A ajánlott).
2. A piros töltési állapotjelző lámpa villog az akkumulátor töltése közben.
3. A piros töltési állapotjelző folyamatosan világít, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Az akkumulátor cseréje

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az akkumulátort, hogy az érintkezők egyenesen legyenek a kamera kontaktusaival.

Elkezdni

Bekapcsol

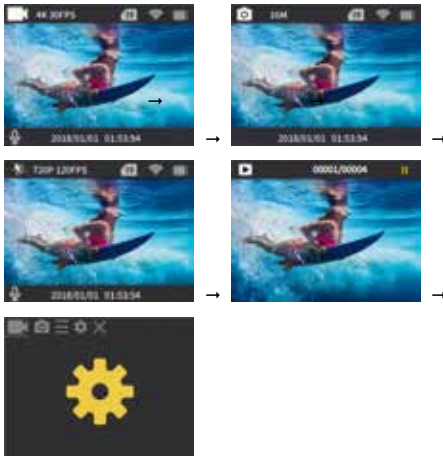
Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsolás/Üzem mód** 3 másodpercig. A kamera bekapcsolásakor a **kék működésjelző** világít.

Kikapcsolni

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsolás/Üzem mód** 3 másodpercig.

Bekapcsol

Kapcsolja be a kamerát, és ismételten nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód** a kamera üzemmódjainak és beállításainak átjárásához. Az üzemmódok a következő sorrendben jelennek meg: Videó → Fénykép → Lassított videó → Videó és fénykép lejátszása → Beállítások → Videó



Videó felvétel

A felvétel elindításához nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**, amikor bekapcsolja a készüléket. Felvétel közben **piros képernyő** villog a képernyőn.

A felvétel leállításához nyomja meg ismét az **Zár/Jóváhagyás gomb**.

A **Le gomb** segítségével be- és kikapcsolhatja a hangot.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a videofájlok fel vannak osztva. A felvételi idő újraindul.

Fotó rögzítése

Egyetlen kép készítéséhez nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**. Használja a **Fel gombot** a nagyításhoz és a **Le gombot** a kicsinyítéshez.

Msgstr Lassú videó felvétel

A felvétel elindításához nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**, amikor bekapcsolja a készüléket. Felvétel közben **piros képernyő** villog a képernyőn. A felvétel leállításához nyomja meg ismét az **Zár/Jóváhagyás gomb**. A **Le gomb** segítségével be- és kikapcsolhatja a hangot.

Fájlok lejátszása/törlése

Fájlok lejátszása a kamerán

Ellenőrizze, hogy a kamera a Video vagy a Photo Playback menüben van-e.

Nyomja meg a **Fel/Le gombot** a videók vagy fényképek ciklusához, majd nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb** a videók lejátszásához és szüneteltetéséhez. A visszatéréshez nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód**.

Törölje a fájlokat a fényképezőgépről

Az opcionális fájl törléséhez tartsa lenyomva néhány másodpercig az **Zár/Jóváhagyás gomb**.

A lejátszási módból való kilépéshez nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód** a fő előnézeti menübe, majd nyomja meg ismét a **Bekapcsolás/Üzem mód** a beállítási menübe való váltáshoz.

Beállítások

Ismételten nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód** a Beállítás menübe való belépéshez, használja a **Fel** vagy a **Le gombot** a különféle lehetőségek közötti váltáshoz, és nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb** a kiválasztott opció kiválasztásához.

Videó beállítása:

Videófelbontás: 4K@30 fps (interpolált),
2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps,
720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Hangfelvétel: Be/Ki

Időköz: bezárás/0,5 másodperc/1 másodperc/
2 másodperc/5 másodperc/10 másodperc/
30 másodperc/60 másodperc

Hurok felvétel: Bezárás/2 perc/3 perc/5 perc

Lassú mozgás: 1080P@60 fps/720P@90 fps



Fotóbeállítás:

Fotófelbontás:

16M (4640x3480) (interpolált)/

12M (4000x3000) (interpolált)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

Időzített: Bezárás/3 másodperc/5 másodperc/

10 másodperc/20 másodperc

Auto: Bezárás/3 másodperc/10 másodperc/

15 másodperc/20 másodperc/30 másodperc

Robbanás: Bezárás / 3 / 5 / 10 kép



Általános beállítások:

Expozíció: +/-3~0

Fehéregyensúly: automatikus/napos/felhős/

izzólámpa/fluoreszkáló fény

WiFi: Be/Ki. Nyomja meg a Fel gombot a

WiFi funkció aktiválásához, majd nyomja meg

ismét a kikapcsoláshoz.

Kép elforgatása: Be/Ki

Vezetési mód: Be/Ki

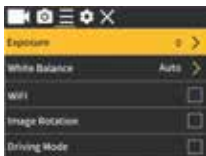
Fényforrás frekvenciája: Auto/50 Hz/60 Hz

LED jelzőfény: Be/Ki

Automatikus képernyővédő: 10 másodperc/20 másodperc/30 másodperc/Off

Automatikus kikapcsolás: 1 perc/3 perc/5 perc/Off

Idő vízjel: Be/Ki



Rendszerbeállítás:

Nyelv: Angol, Francia, Német, Olasz, Cseh, Portugál, Spanyol, Szlovák, Svéd, Dán, Norvég, Holland, Finn, Görög, Magyar

Dátum és idő: ÉÉÉÉ/HH/NN óó:hh:ss

Memóriakártya formázása: Igen/Nem

Alaphelyzet: Igen/Nem

Firmware verzió


Kijárat:

A kilépéshez nyomja meg az Exponáló gombot.



Ez a kamera kompatibilis a 8 GB, 16 GB, 32 GB és 64 GB kapacitású Micro SD és Micro SDHC memóriakártyákkal. Legalább 10 OSZTÁLY (80M/s) sebességű microSD kártyát kell használnia. A maximális megbízhatóság érdekében a vibrációs tevékenységek során márkás memóriakártyákat ajánlunk.

Tippek:

- A memóriakártya nem része a standard csomagnak, külön memóriakártyát kell vásárolnia.
- Használat előtt formázza meg a fényképezőgép Micro SD, Micro SDHC memóriakártyáját.
- A formázás után kérjük, indítsa újra a kamerát.
- Kérjük, helyezze be a memóriakártyát helyesen, különben a kártyafoglalat megsérülhet.

WiFi beállítás

A kamerát az okostelefonnal csatlakoztathatja az integrált WiFi kapcsolat használatával. Nyissa meg a kamera menüt, és lépjen a harmadik lapra. Válassza a WiFi lehetőséget, és nyomja meg az OK gombot, vagy csak nyomja meg a Fel gombot. Megmutatja a WiFi hálózatot és a jelszót „1234567890”. A LED-jelző pirosra vált. Töltse le és telepítse telefonjára a „Rollei 4s Plus” ingyenes alkalmazást a Google Playből vagy az Apple App Store áruházból. A telepítés után nyissa meg az alkalmazást, és válassza ki a fényképezőgép hálózatát a listából. A kamera megjelenik a telefon képernyőjén. A WiFi módból való kilépéshez nyomja meg a Fel gombot.



A csomagolás kezelése: A csomagolást fajta szerint válassza szét. A kartonpapírt a papírhulladék-gyűjtőbe tegye, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékba.



Használt elektromos és elektronikai berendezések, illetve akkumulátorok/elemek lakossági kezelése az Európai Unióban. Ez a jel a terméken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A kidobni kívánt berendezést, illetve akkumulátort/elemet az adott berendezés, akkumulátor vagy elem újrahasznosítását biztosító visszavételi program keretében adja le. A jelen berendezés, illetve akkumulátor/elem újrahasznosításáról további információt az önkormányzatnál, a terméket értékesítő boltban vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatónál kaphat. Az anyagok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészségre és a környezetre veszélytelen módon történjen.

- Az akkumulátort ne szedje szét, törje össze vagy szúrja ki, valamint ne zárja rövidre. Az akkumulátort ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Ha szivárog vagy felpuffad, ne használja.
- Mindig a töltővel töltsé. Ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli, ez robbanást okozhat.
- Az akkumulátort gyermekektől elzárva tartsa.
- Ha az akkumulátort nyílt láng éri, felrobbanhat. Az akkumulátort semmiképpen ne égesse el.
- A használt akkumulátorokat a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A berendezés leadása előtt vegye ki belőle az akkumulátort/elemet.

Megfelelőség

A Rollei GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a „Rollei Actioncam 4s Plus” akciófényképezőgép megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek:

2011/65/EK RoHS irányelv
2014/53/EU RED irányelv



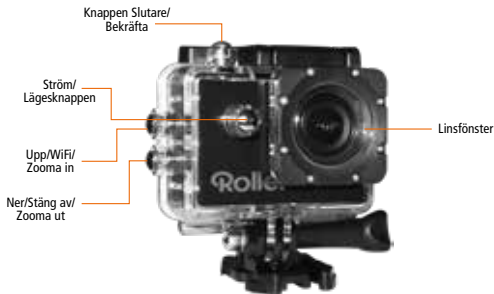
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege letölthető a következő internetes címen: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Den här produkten är en produkt med hög precision, släpp inte eller slå den. Använd undervattensfodralet som ingår i leveransen för att skydda kameran.
2. Placera inte kameran i närheten av stark magnetism, till exempel magneter och motorer. Undvik att placera produkten nära allt som avger starka radiovågor, ett starkt magnetfält kan leda till att produkten fungerar felaktigt eller skador på bild och ljud.
3. Placera inte kameran vid höga temperaturer eller direkt solljus.
4. Använd varumärkena Micro SD-kort eftersom vanliga kort inte garanterar korrekt användning.
5. Använd inte Micro SD-kort på eller i närheten av magnetiska platser för att undvika förlust av data.
6. Under laddningsprocessen, om det är överhettning, rök eller lukt, vänligen koppla ur strömmen omedelbart och sluta ladda för att undvika eld.
7. Håll kameran och dess tillbehör borta från barn för att undvika kvävning eller elektriska stötar.
8. Förvara produkten på en sval och torr plats.
9. Använd inte kameran när den har låg effekt eller laddar.
10. Försök inte öppna kameran eller ändra det på något sätt, garantin går förlorad.

1. 4K@30 fps (interpolerad), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skärm
3. Vattentätt undervattenshus till ett djup av 40 meter
4. Avtagbart batteri för enkel byte
5. Stöder Micro SD-minneskort upp till 64 GB
6. WiFi-anslutning via app för att styra kameran

Kamerabeskrivning



**Sätt i kameran i vattentät väska**

1. Se till att fodralet är torrt och rent.
2. Sätt i kameran och se till att linsen sitter ordentligt i linsrummet.
3. Stäng låsklämmorna.
4. Kameran kan monteras med de medföljande tillbehören.

Innan du använder enheten för första gången måste du ladda batteriet helt.

Ladda batteriet

1. Anslut kameran till en dator eller USB-strömförsörjning (5 V/1~2 A rekommenderas).
2. Den röda laddningsstatuslampan fortsätter att blinka medan batteriet laddas.
3. Den röda laddningsstatuslampan tänds kontinuerligt när batteriet är fulladdat.

Byte av batteri

1. Tryck ner batterilocket för att öppna.
2. Sätt i batteriet så att kontakterna kommer i linje med kamerans.

Komma igång

Sätta på

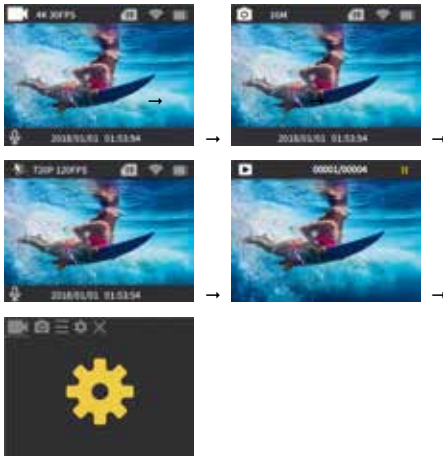
Håll **Ström/Lägesknappen** intryckt i 3 sekunder. När kameran är på slås den **blå driftindikatorn** på.

Stäng av

Håll **Ström/Lägesknappen** intryckt i 3 sekunder.

Sätta på

Slå på kameran och tryck upprepade gånger på **Ström/Lägesknappen** för att bläddra igenom kameralägen och inställningar. Lägena visas i följande ordning: Video → Foto → Slow Motion Video → Spela upp video och foto → Inställningar → Video



Videoinspelning

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** när du slår på för att starta inspelningen. En **röd lampa** på skärmen blinkar under inspelningen. Tryck på Knappen Slutare/Bekräfta igen för att stoppa inspelningen. Med **ner-knappen** kan du slå på eller stänga av ljudet.

Obs: Det kan hända att videofiler delas upp. Inspelningstiden startar om.

Fotografering

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att ta en enda bild. Använd **upp-knappen för att zooma in** och **ned-knappen för att zooma ut**.

Slow Motion Videoinspelning

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** när du slår på för att starta inspelningen. En **röd lampa** på skärmen blinkar under inspelningen. Tryck på Knappen Slutare/Bekräfta igen för att stoppa inspelningen. Med **ner-knappen** kan du slå på eller stänga av ljudet.

Uppspelning/radering av filer

Uppspelning av filer på kameran

Se till att kameran finns i video- eller fotouppspelningsmenyn. Tryck på **Upp/Ner-knappen** för att cykla videor eller foton, tryck sedan på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att spela upp och pausa filmerna. Tryck på Ström/Lägesknappen för att gå tillbaka.

Radera filer på kameran

Tryck och håll ned **Knappen Slutare/Bekräfta** i sekunder för att radera valfri fil.

För att avsluta uppspelningsläget, tryck på **Ström/Lägesknappen** till huvudmenyn, tryck på **Ström/Lägesknappen** igen för att växla till inställningsmenyn.

Inställningar

Tryck upprepade gånger på **Ström/Lägesknappen** för att öppna inställningsmenyn, använd **upp-** eller **nedknappen** för att bläddra igenom de olika alternativen och tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att välja valt alternativ.

Videoinställning:

Videoupplösning: 4K@30 fps (interpolerad), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Spela in ljud: På/Av

Time-Lapse: Stäng/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

Loop inspelning: Stäng/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Fotoinställning:

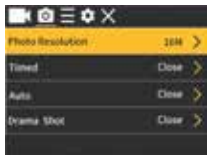
Fotoupplösning:

16M (4640x3480) (interpolerad)/
12M (4000x3000) (interpolerad)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Tidsinställd: Stäng/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

Auto: Stäng/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

Brista: Stäng/3 pic/5 pic/10 pic



Allmänna inställningar:

Exponering: +/-3~0

Vitbalans: Auto/soligt/molnigt/glödljus/
fluorescerande ljus

WiFi: På/Av. Tryck på Upp-knappen för
att aktivera WiFi-funktionen, tryck igen
för att stänga av.

Bildrotation: På/Av

Körläge: På/Av

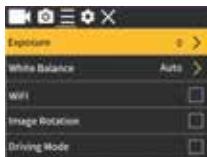
Ljuskällfrekvens: Auto/50 Hz/60 Hz

LED-indikatorlampa: På/Av

Auto skärmläckare: 10 sek/20 sek/30 sek/Off

Auto Shutdown: 1 min/3 min/5 min/Off

Tid Vattenmärke: På/Av



Inställningar

Systeminställning:

Språk: Engelska, Franska, Tyska, Italienska, Tjeckiska, Portugisiska, Spanska, Slovakiska, Svenska, Danska, Norska, Nederländska, Finska, Grekiska, Ungerska

Datum och tid: ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

Formatera minneskort: Ja/Nej

Återställ: Ja/Nej

Firmware-version



Utgång:

Tryck på slutarknappen för att avsluta.



Denna kamera är kompatibel med 8 GB, 16 GB, 32 GB och 64 GB kapacitet Micro SD och Micro SDHC minneskort. Du måste använda ett microSD-kort med en hastighet på minst KLASS 10 (80M/s). Vi rekommenderar att du använder märkeskort för maximal tillförlitlighet under höga vibrationsaktiviteter.

Tips:

- Minneskort ingår inte i standardpaketet, du måste köpa ett extra minneskort.
- Formatera Micro SD, Micro SDHC minneskort på kameran innan du använder den.
- Starta om kameran efter formateringen.
- Sätt i minneskortet på rätt sätt, annars kan kortplatsen kanske skadas.

WiFi-inställning

Du kan ansluta din kamera till din smartphone genom att använda den integrerade WiFi-anslutningen. Öppna kameramenyn och gå till den tredje fliken. Välj WiFi-alternativet och tryck på OK, eller tryck bara på Upp-knappen. Det visar WiFi-nätverket och lösenordet „1234567890”. LED-indikatorn ändras till rött. Ladda ner och installera gratisappen „**Rollei 4s Plus**” från Google play eller Apple App store till din telefon. När du har installerat den öppnar du appen och väljer kameranätverket i listan. Du ser kameran på telefonens skärm. Tryck på Upp-knappen för att lämna WiFi-läget.



Kassera förpackningen: För kassering, separera förpackningen till olika typer av avfall. Kartong och papp ska kasseras som papper och folie och ska återvinnas.



Kassering av elektrisk avfall och elektronisk utrustning samt batterier av användare i privata hushåll i EU.

Symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att den inte kan kasseras som hushållsavfall. Du måste kassera ditt avfall och/eller batteri genom att lämna det till lämpligt systemet för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning och/eller batteri. För mer information om återvinning av denna utrustning och/eller batteri, kontakta ditt stadskontor, butiken där du köpte utrustningen eller din avfallstjänst för hushåll. Återvinning av material kommer att bidra till att bevara naturresurser, och se till att det återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljö.

- Plocka aldrig isär, krossa eller sticka hål i batteriet eller låta batteriet kortslingas. Utsätt inte batteriet för hög temperatur. Om batteriet läcker eller sväller, stoppa fortsatt användning av det.
- Ladda alltid med laddaren. Risk för explosion om batteriet byts ut av felaktig typ.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Släng aldrig batterier i öppen eld.
- Kassering av gamla batterier som följer lokala föreskrifter.
- Innan enheten kasseras, plocka bort batteriet.

Överensstämmelse

Rollei GmbH & Co. KG förklarar härmed att handlingskameran "Rollei Actioncam 4s Plus" uppfyller direktivet 2014/53/EU:

2011/65/EU RoHS-direktivet
2014/53/EU RED-direktivet



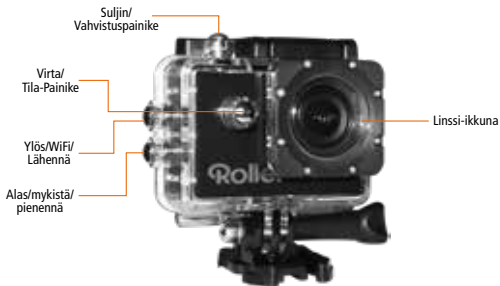
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på följande internetadress: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Tämä tuote on erittäin tarkka tuote, älä pudota tai lyö sitä. Käytä kameran suojelemiseen mukana toimitettua vedenalaista koteloa.
2. Älä sijoita kameraa voimakkaan magnetismin, kuten magneettien ja moottorien, läheisyyteen. Vältä sijoittamasta tuotetta lähelle kaikkea voimakasta radioaaltoa säteilevää. Vahva magneettikenttä voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriöitä tai vahingoittaa kuvaa ja ääntä.
3. Älä sijoita kameraa korkeisiin lämpötiloihin tai suoraan auringonvaloon.
4. Käytä tuotemerkin Micro SD -kortteja, koska tavalliset kortit eivät takaa niiden oikeaa käyttöä.
5. Älä käytä Micro SD -kortteja magneettisissa paikoissa tai niiden läheisyydessä tietojen menetyksen välttämiseksi.
6. Jos latausprosessissa on ylikuumenemista, savua tai hajua, irrota virta välittömästi ja lopeta lataus tulipalon välttämiseksi.
7. Pidä kamera ja sen lisälaitteet poissa lasten ulostulosta tukehtumisen tai sähköiskujen välttämiseksi.
8. Varastoi tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa.
9. Älä käytä kameraa, kun sen virta on vähäinen tai latautunut.
10. Älä yritä avata kameran koteloa tai muuttaa sitä millään tavalla, takuu katoaa.

1. 4K@30 fps (interpoloitu), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 tuuman TFT-näyttö
3. Vedenpitävä vedenalainen kotelo 40 metrin syvyyteen
4. Irrotettava akku vaihtamista varten
5. Tukee jopa 64 GB: n Micro SD-muistikortteja
6. Sovelluksen WiFi-yhteys kameran ohjaamiseen

Kameran kuvaus



**Aseta kamera vedenpitävään koteloon**

1. Varmista, että kotelo on kuiva ja puhdas.
2. Aseta kamera paikalleen ja varmista, että linssi sopii kunnolla linssin onteloon.
3. Sulje lukituskiinnikkeet.
4. Kamera voidaan asentaa mukana toimitetuilla lisävarusteilla.

Akku on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

Akun lataaminen

1. Kytke kamera tietokoneeseen tai USB-virtalähteeseen (suositus 5 V/1~2 A).
2. Punainen lataustilan merkkivalo vilkkuu akun latauksen aikana.
3. Punainen lataustilan merkkivalo palaa jatkuvasti, kun akku on latautunut täyteen.

Pariston vaihtaminen

1. Avaa paristokotelon kansi alaspäin.
2. Aseta akku niin, että koskettimet ovat yhdenmukaisia kameran kanssa.

Päästä alkuun

Kiihottua

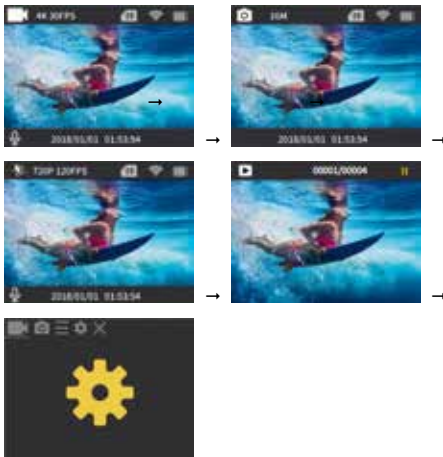
Pidä **Virta/Tila-Painike** painettuna 3 sekunnin ajan. Kun kamera kytketään päälle, **sininen toimintamerkkivalo** syttyy.

Sammuttaa

Pidä **Virta/Tila-Painike** painettuna 3 sekunnin ajan.

Kiihottua

Kytke kamera päälle ja paina toistuvasti **Virta/Tila-Painike** selataksesi kameratiloja ja asetuksia. Tilat ilmestyvät seuraavassa järjestyksessä: Video → Valokuva → Hidastettu video → Toista video ja valokuva → Asetukset → Video



Videotallennus

Aloita tallennus painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**, kun virta kytketään.

Punainen valo näytössä vilkkuu nauhoituksen aikana. Lopeta tallennus painamalla Suljin/Vahvistuspainike uudelleen. **Alas-painikkeella** voit kytkeä äänen päälle tai pois päältä.

Huomaa: Voi tapahtua, että videotiedostot jaetaan. Tallennusaika alkaa uudelleen.

Valokuvien sieppaaminen

Ota yksittäinen kuva painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**. Käytä **Ylä-painiketta lähentääksesi** ja **Alas-painiketta pienentääksesi**.

Hidastettu videotallennus

Aloita tallennus painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**, kun virta kytketään.

Punainen valo näytössä vilkkuu nauhoituksen aikana. Lopeta tallennus painamalla Suljin/Vahvistuspainike uudelleen. **Alas-painikkeella** voit kytkeä äänen päälle tai pois päältä.

Tiedostojen toisto/poistaminen

Toista tiedostoja kameralla auf der Kamera

Varmista, että kamera on Video- tai Photo Playback -valikossa. Selaa videoita tai valokuvia **ylös/alas-painikkeilla** ja paina sitten **Suljin/Vahvistuspainike** toistaaksesi ja keskeyttääksesi videot. Palaa takaisin painamalla Virta/Tila-Painike.

Tiedostojen toisto/poistaminen

Poista kameran tiedostoja

Poista valinnainen tiedosto pitämällä **Suljin/Vahvistuspainike** painettuna sekunnin ajan.

Voit poistua toistotilasta painamalla **Virta/Tila-Painike** esikatselun päävalikkoon, painamalla **Virta/Tila-Painike** uudelleen vaihtaaksesi asetusvalikkoon.

Asetukset

Paina toistuvasti **Virta/Tila-Painike** siirtyäksesi asetusvalikkoon, selaa **ylös-** tai **alaspainikkeita** eri vaihtoehtojen välillä ja valitse valittu vaihtoehto painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**.

Videoasetus:

Videotarkkuus: 4K@30 fps (interpoloitu), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Äänen tallennus: Päällä/Pois

Aikaväli: Sulje/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/
10 sek/30 sek/60 sek

Silmukkaäänitys: Sulje/2 min/3 min/5 min

Hidastettu: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Kuva-asetus:

Valotarkkuus:

16M (4640x3480) (interpoloitu)/
12M (4000x3000) (interpoloitu)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Ajastettu: Sulje/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

Automaattinen: Sulje/3 sek/10 sek/

15 sek/20 sek/30 sek

Räjähtää: Sulje / 3 /5 / 10 kuvat



Yleiset asetukset:

Valotus: +/-3~0

Valkotasapaino: Automaattinen/
aurinkoinen/pilvinen/hehkuva valo/loisteputki

WiFi: Päällä/Pois. Aktivoi WiFi-toiminto
painamalla Ylä-painiketta, sammuta se
painamalla uudelleen.

Kuvan kierto: Päällä/Pois

Ajotila: Päällä/Pois

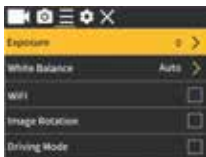
Valonlähteen taajuus: Auto/50 Hz/60 Hz

LED-merkkivalo: Päällä/Pois

Automaattinen näytönsäästäjä: 10 sek/20 sek/30 sek/Off

Automaattinen sammutus: 1 min/3 min/5 min/Off

Aika vesileima: Päällä/Pois



Järjestelmäasetukset:

Kieli: Englanti, Ranska, Saksa, Italia, Tšekki, Portugali, Espanja, Slovakkia, Ruotsi, Tanska, Norja, Hollanti, Suomi, Kreikka, Unkari

Päivämäärä ja aika: VVVV/KK/PP hh:mm:ss

Alusta muistikortti: Kyllä/Ei

Palauta: Kyllä/Ei

Laiteversio

**Exit:**

Poistu painamalla suljinpainiketta.



Tämä kamera on yhteensopiva 8 GB, 16 GB, 32 GB ja 64 GB kapasiteetin Micro SD- ja Micro SDHC -muistikorttien kanssa. Sinun on käytettävä microSD-korttia, jonka nopeus on vähintään CLASS 10 (80M/s). Suosittelemme käyttämään merkkisiä muistikortteja, jotta luotettavuus olisi mahdollisimman korkea korkean tärinän aikana.

Vinkkejä:

- Muistikortti ei kuulu vakiopakettiin, sinun on ostettava ylimääräinen muistikortti.
- Alusta kameran Micro SD, Micro SDHC -muistikortti ennen käyttöä.
- Käynnistä kamera uudelleen alustamisen jälkeen.
- Aseta muistikortti oikein, muuten korttipaikka saattaa vaurioitua.

WiFi-asetus

Voit yhdistää kameran älypuhelimiesi käyttämällä integroitua WiFi-yhteyttä. Avaa kameravalikko ja siirry kolmanteen välilehteen. Valitse WiFi-vaihtoehto ja paina OK tai paina vain Ylä-painiketta. Se näyttää WiFi-verkon ja salasanan **"1234567890"**. LED-merkkivalo muuttuu punaiseksi. Lataa ja asenna puhelimesi ilmainen sovellus **"Rollei 4s Plus"** Google Playsta tai Apple App Storesta. Asenna se, avaa sovellus ja valitse kameraverkko luettelosta. Näet kameran puhelimen näytöllä. Voit poistua WiFi-tilasta painamalla Ylös-painiketta.



Pakkauksen hävittäminen: Lajittele pakkauksen osat hävittäessäsi sen. Pahvi ja kartonki on hävitettävä paerijätteenä ja folio kierrätettävä.



Kotitalouksien sähköjätteiden ja sähkölaitteiden ja/tai paristojen hävittäminen Euroopan unionissa. Tämä merkki tuotteessa tai pakkauksessa tarkoittaa, että sitä ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkölaitteet ja/tai paristot on hävitet-

tävä paikallisten sähkölaitteita ja/tai paristoja koskevien kierrätysmääräysten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen ja/tai pariston kierrättämisestä ottamalla yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen, kauppaan, josta ostit laitteen tai paikalliseen jätelaitokseen. Materiaalien kierrättäminen auttaa suojelemaan luontoa ja varmistamaan, että se on kierrätetty ihmisten ja ympäristön terveyttä suojaavalla tavalla.

- Älä koskaan pura, murskaa tai riko paristoja tai aseta niitä oikosulkuun. Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille. Jos paristo vuotaa tai kupruilee, lopeta sen käyttö.
- Lataa paristo aina laturilla. Räjähdysvaara, jos väärän tyyppin paristo asetetaan.
- Pidä paristo poissa lasten ulottuvilta.
- Paristot voivat räjähtää avotulella. Älä koskaan hävitä paristoja polttamalla.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- Poista paristo ennen laitteen hävittämistä.

Yhteensopivuus

Rollei GmbH & Co. KG ilmoittaa täten, että toimintokamera
"Rollei Actioncam 4s Plus" on direktiivin 2014/53/EU mukainen:

2011/65/EC RoHS-direktiivi
2014/53/EU RED-direktiivi



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Dette produktet er et produkt med høy presisjon, ikke slipp eller treff det. Bruk undervannsvesken som er inkludert i leveransen for å beskytte kameraet.
2. Ikke plasser kameraet i nærheten av sterk magnetisme, for eksempel magneter og motorer. Unngå å plassere produktet i nærheten av noe som avgir sterke radiobølger. Et sterkt magnetfelt kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal eller ødelegger bildet og lyden.
3. Ikke plasser kameraet ved høye temperaturer eller direkte sollys.
4. Bruk merkevare Micro SD-kort, da vanlige kort ikke garanterer riktig bruk.
5. Ikke bruk Micro SD-kort på eller i nærheten av magnetiske steder for å unngå tap av data.
6. Under ladeprosessen, hvis det er overoppheting, røyk eller lukt, må du koble fra strømmen umiddelbart og stoppe ladingen for å unngå brann.
7. Hold kameraet og dets tilbehør borte fra barn for å unngå kvelning eller elektriske støt.
8. Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted.
9. Ikke bruk kameraet når det er lite strøm eller lader.
10. Ikke prøv å åpne saken på kameraet eller endre den på noen måte, garantien går tapt.

1. 4K@30 fps (interpolert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skjerm
3. Vanntett undervannshus til 40 meters dyp
4. Avtakbart batteri for enkel utskifting
5. Støtter Micro SD-minnekort opptil 64 GB
6. WiFi-tilkobling via App for å kontrollere kameraet

Kamerabeskrivelse





Sett kameraet i vanntett etui

1. Forsikre deg om at saken er tørr og ren.
2. Sett inn kameraet og sørg for at linsen passer pent i linsegavlen.
3. Lukk låseklemmene.
4. Kameraet kan monteres ved hjelp av det medfølgende tilbehøret.

Før du bruker enheten for første gang, må du lade batteriet helt.

Lade batteriet

1. Koble kameraet til en datamaskin eller USB-strømforsyning (5 V/1~2 A anbefales).
2. Den røde ladestatuslampen fortsetter å blinke mens batteriet lades.
3. Den røde ladestatuslampen lyser kontinuerlig når batteriet er fulladet.

Bytte batteri

1. Trykk batteridekselet ned for å åpne.
2. Sett inn batteriet slik at kontaktene stemmer overens med kameraets.

Starter

Slå på

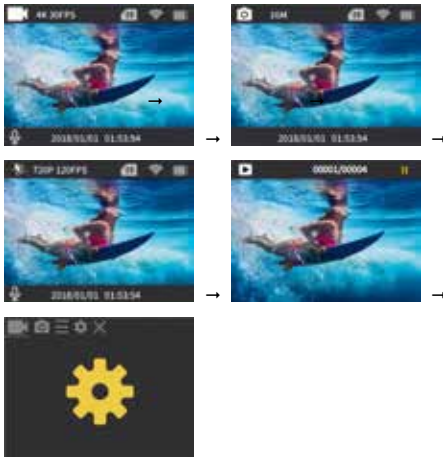
Trykk og hold inne **Strøm/Modus-Knapp** i 3 sekunder. Når kameraet er slått på, slås den **blå betjeningsindikatoren** på.

Skru av

Trykk og hold inne **Strøm/Modus-Knapp** i 3 sekunder.

Slå på

Slå på kameraet og trykk gjentatte ganger på **Strøm/Modus-Knapp** for å bla gjennom kameramodus og innstillinger. Modusene vises i følgende rekkefølge: Video → Foto → Slow Motion Video → Avspilling av video og foto → Innstillinger → Video



Videoopptak

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** når du slår på for å starte opptaket. Et **rødt lys** på skjermen vil blinke mens du spiller inn. Trykk Lukker/Bekreft-Knapp igjen for å stoppe innspillingen. Med **Ned-knappen** kan du slå lyden av eller på.

Merk: Det kan hende at videofiler er delt. Opptakstiden starter på nytt.

Fotografering

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** for å ta et enkelt bilde. Bruk **Opp-knappen for å zoome inn**, og **Ned-knappen for å zoome ut**.

Slow Motion videoopptak

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** når du slår på for å starte opptaket. Et **rødt lys** på skjermen vil blinke mens du spiller inn. Trykk Lukker/Bekreft-Knapp igjen for å stoppe innspillingen. Med **Ned-knappen** kan du slå lyden av eller på.

Avspilling/sletting av filer

Avspilling av filer på kameraet

Forsikre deg om at kameraet er i Video- eller Photo Playback-menyen. Trykk på **Opp/Ned-knappen** for å bla gjennom videoene eller bildene, og trykk deretter **Lukker/Bekreft-Knapp** for å spille av og sette videoene på pause. Trykk på Strøm/Modus-Knapp for å gå tilbake.

Avspilling/sletting av filer

Slett filer på kameraet

Trykk og hold inne **Lukker/Bekreft-Knapp** i sekunder for å slette valgfri fil.

For å avslutte avspillingsmodus, trykk **Strøm/Modus-Knapp** til hovedmenyen for forhåndsvisning, trykk **Strøm/Modus-Knapp** igjen for å bytte til innstillingsmeny.

Innstillinger

Trykk gjentatte ganger på **Strøm/Modus-Knapp** for å gå inn i Innstillingsmeny, bruk **Opp-** eller **Ned-knappen** for å bla gjennom de forskjellige alternativene, og trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** for å velge valgt alternativ.

Videoinnstilling:

Videooppløsning: 4K@30 fps (interpolert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Innspilling av lyd: På/av

Time-Lapse: Lukk/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

Loop Recording: Lukk/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Fotoinnstilling:

Fotooppløsning:

16M (4640x3480) (interpolert)/
12M (4000x3000) (interpolert)/
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/
2M (1600x1200)

Tidsbestemt: Lukk/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

Auto: Lukk/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

Burst: Lukk / 3 / 5 / 10 bilder



Generelle innstillinger:

Eksponering: +/-3~0

Hvitbalanse: Auto/solrik/skyet/
glødelampe/lysstoffrør

WiFi: På/av. Trykk på Opp-knappen
for å aktivere WiFi-funksjonen, trykk
igjen for å slå av.

Bildrotasjon: På/av

Kjøremodus: På/av

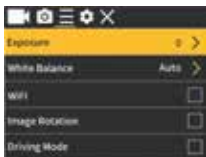
Lysskildefrekvens: Auto/50 Hz/60 Hz

LED-indikatorlys: På/av

Auto skjermsparer: 10 sek/20 sek/30 sek/Off

Auto Shutdown: 1 min/3 min/5 min/Off

Tid Vannmerke: På/av



Innstillinger

Systeminnstilling:

Språk: Engelsk, Fransk, Tysk, Italiensk, Tsjekkisk, Portugisisk, Spansk, Slovakisk, Svensk, Dansk, Norsk, Nederlandsk, Finsk, Gresk, Ungarsk

Dato og tid: ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

Formater minnekort: Ja/Nei

Tilbakestill: Ja/Nei

Firmware-versjon

Exit:

Trykk utløserknappen for å avslutte.



Lagring/mikrokort

Dette kameraet er kompatibelt med 8 GB, 16 GB, 32 GB og 64 GB kapasitet Micro SD og Micro SDHC minnekort. Du må bruke et microSD-kort med en hastighet på minst KLASSE 10 (80M/s). Vi anbefaler bruk av merkeminnekort for maksimal pålitelighet under høye vibrasjonsaktiviteter.

Tips:

- Minnekort er ikke inkludert i standardpakken, du må kjøpe et ekstra minnekort.
- Former Micro SD, Micro SDHC minnekort på kameraet før du bruker.
- Start kameraet på nytt etter formatering.
- Sett inn minnekortet på riktig måte, ellers kan kortsporet være skadet.

Du kan koble kameraet til smarttelefonen din ved å bruke den integrerte WiFi-tilkoblingen. Åpne kameramenyen og gå til den tredje fanen. Velg WiFi-alternativet og trykk OK, eller bare trykk på Opp-knappen. Det viser WiFi-nettverket og passordet **"1234567890"**. LED-indikatoren vil skifte til rødt. Last ned og installer gratisappen **"Rollei 4s Plus"** fra Google play eller Apple App store til din telefon. Etter å ha installert den, åpner du appen og velger kameranettverket fra listen. Du vil se kameraet på telefonens skjerm. Trykk på Opp-knappen for å gå ut av WiFi-modus.

Avhending



Avhending av emballasje: For disponering, separer emballasjen i forskjellige typer. Papp og papir må kastes som papir og folie må resirkuleres.



Avhending av avfall elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri av brukere i private husholdninger i EU.

Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette ikke kan kastes som husholdningsavfall. Du må avhende avfallet ditt og/eller batteriet ved å levere det til gjeldende gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri. For mer informasjon om gjenvinning av dette utstyret og / eller batteriet, kontakt butikken hvor du kjøpte utstyret eller renovasjonsavdelingen i kommunen der du bor. Gjenvinning av materialer vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljø.

- Du må aldri demontere, knuse eller gjennombore batteriet, eller kortslutte batteriet. Ikke utsett batteriet for høy temperatur og ikke bruk batteriet om det lekker eller buler.
- Lad alltid opp med laderen. Fare for eksplosjon dersom batteri erstattes med en uriktig type.
- Hold batteriet utilgjengelig for barn.
- Batterier kan eksplodere hvis de blir utsatt for åpen ild. Kast aldri batterier i brann.
- Avhend brukte batterier i henhold til lokale forskrifter.
- Før du avhender enheten, må du ta ut batteriet.

Samsvarserklæring

Rollei GmbH & Co. KG erklærer dermed at handlekameraet "Rollei Actioncam 4s Plus" er i samsvar med direktivet 2014/53/EU:

RoHS-direktivet 2011/65/EF
2014/53/EU RED-Direktiv



Den komplette teksten til EU-samsvarserklæringen kan lastes ned på følgende internettadresse: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus

1. Dette produkt er et produkt med høj præcision, tab ikke eller ram det. Brug undervandshuset, som er inkluderet i leveringen, for at beskytte kameraet.
2. Placer ikke kameraet i nærheden af stærk magnetisme, såsom magneter og motorer. Undgå at placere produktet i nærheden af noget, der udsender stærke radiobølger. Et stærkt magnetfelt kan forårsage, at produktet fungerer korrekt eller beskadiger billedet og lyden.
3. Placer ikke kameraet ved høje temperaturer eller direkte sollys.
4. Brug mærke Micro SD-kort, da almindelige kort ikke garanterer korrekt brug.
5. Brug ikke Micro SD-kort på eller i nærheden af magnetiske steder for at undgå tab af data.
6. Under opladningsprocessen, hvis der er overophedning, røg eller lugt, skal du straks tage stikket ud af strømmen og stoppe opladningen for at undgå brand.
7. Hold kameraet og dets tilbehør væk fra børn for at undgå kvælning eller elektriske stød.
8. Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.
9. Brug ikke kameraet, når det er lavt strømforbrug eller ved opladning.
10. Forsøg ikke at åbne etuiet på kameraet eller ændre det på nogen måde, garantien går tabt.

1. 4K@30 fps (interpoleret), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skærm
3. Vandtæt undervandshus til en dybde af 40 meter
4. Fjernbart batteri for nem udskiftning
5. Understøtter Micro SD-hukommelseskort op til 64 GB
6. WiFi-forbindelse med app til at kontrollere kameraet

Kamerabeskrivelse



Indsæt kameraet i vandtæt kasse

1. Sørg for, at sagen er tør og ren.
2. Indsæt kameraet, og sørg for, at linsen sidder pænt i linsehulrummet.
3. Luk låseklemmer.
4. Kameraet kan monteres ved hjælp af det medfølgende tilbehør.

Før du bruger enheden første gang, skal du oplade batteriet helt.

Opladning af batteriet

1. Tilslut kameraet til en computer eller USB-strømforsyning (5 V/1 ~2 A anbefales).
2. Den røde opladningsstatuslampe forbliver blinkende, mens batteriet oplades.
3. Den røde opladningsstatuslampe lyser kontinuerligt, når batteriet er fuldt opladet.

Udskiftning af batteri

1. Tryk på batteridækslet for at åbne.
2. Indsæt batteriet, så kontakterne stemmer overens med kameraets.

Kom godt i gang

Tænde for

Tryk på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** og hold den nede i 3 sekunder. Når kameraet tændes, tændes den **blå betjeningsindikator**.

Sluk

Tryk på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** og hold den nede i 3 sekunder.

Tænde for

Tænd kameraet, og tryk gentagne gange på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** for at gå gennem kameratilstand og -indstillinger. Tilstande vises i følgende rækkefølge: Video → Foto → Slow Motion Video → Afspil video og foto → Indstillinger → Video



Video/fotooptagelse

Videooptagelse

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap**, når der tændes for at starte optagelsen. En **rød lampe** på skærmen vil blinke under optagelse. Tryk Lukker/Bekræft-Knap igen for at stoppe optagelsen. Med **knappen Ned** kan du slå lyden til eller fra. **Bemærk:** Det kan ske, at videofiler er delt. Optagelsestiden genstartes.

Fotografering

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap** for at tage et enkelt billede. Brug **op-knappen** til at **zoome ind**, og **ned-knappen** for at **zoome ud**.

Slow Motion videooptagelse

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap**, når der tændes for at starte optagelsen. En **rød lampe** på skærmen vil blinke under optagelse. Tryk Lukker/Bekræft-Knap igen for at stoppe optagelsen. Med **knappen Ned** kan du slå lyden til eller fra.

Afspilning/sletning af filer

Afspilning af filer på kameraet

Sørg for, at kameraet er i Video- eller Photo Playback-menu. Tryk på **op/ned-knappen** for at aktivere videoer eller fotos, og tryk derefter på **Lukker/Bekræft-Knap** for at afspille og sætte videoerne på pause. Tryk på Tænd/Sluk/Funktionsknap for at gå tilbage.

Slet filer på kameraet

Tryk og hold **udløserknappen** nede i sekunder for at slette den valgfri fil.

For at afslutte afspilningstilstand, skal du trykke på **Tænd/Sluk/Funktions-knap** til hovedmenuen til forhåndsvisning, trykke på **Tænd/Sluk/Funktions-knap** igen for at skifte til indstillingsmenu.

Indstillinger

Tryk gentagne gange på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** for at åbne indstillingsmenuen, brug **op-** eller **ned-knappen** til at gå gennem de forskellige indstillinger, og tryk på **Lukker/Bekræft-Knap** for at vælge den valgte indstilling.

Videoindstilling:

Videoopløsning: 4K@30 fps (interpoleret), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

Optagelse af lyd: Til/Fra

Time-Lapse: Luk/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

Loop-optagelse: Luk/2 min/3 min/5 min

Slow Motion: 1080P@60 fps/720p@90 fps



Indstilling af foto:**Fotoopløsning:**

16M (4640x3480) (interpoleret)/

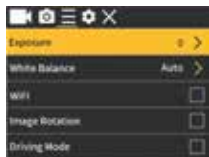
12M (4000x3000) (interpoleret)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

Tidsbestemt: Luk/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek**Auto:** Luk/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek**Burst:** Luk / 3 / 5 / 10 billeder**Generelle indstillinger:****Eksposering:** +/-3~0**Hvidbalance:** Auto/solrig/overskyet/

glødende lys/fluorescerende lys

WiFi: On/Off. Tryk på Op-knappen for at aktivere WiFi-funktionen, tryk igen for at slukke.**Billedrotation:** Til/Fra**Køretilstand:** Til/Fra**Lyskildefrekvens:** Auto/50 Hz/60 Hz**LED-indikatorlys:** Til/Fra**Auto screensaver:** 10 sek/20 sek/30 sek/Off**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/Off**Tid Vandmærke:** Til/Fra

Systemindstilling:

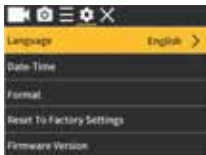
Sprog: Engelsk, Fransk, Tysk, Italiensk, Tjekkisk, Portugisisk, Spansk, Slovakisk, Svensk, Dansk, Norsk, Hollandsk, Finsk, Græsk, Ungarsk

Dato & tid: ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

Formater hukommelseskort: Ja/Nej

Nulstil: Ja/Nej

Firmwareversion



Afslut:

Tryk på udløserknappen for at afslutte.



Opbevaring/mikrokort

Dette kamera er kompatibelt med 8 GB, 16 GB, 32 GB og 64 GB kapacitet Micro SD og Micro SDHC hukommelseskort. Du skal bruge et microSD-kort med en hastighed på mindst KLASSE 10 (80M/s). Vi anbefaler brug af mærkehukommelseskort for maksimal pålidelighed under aktiviteter med høj vibration.

Tips:

- Hukommelseskort er ikke inkluderet i standardpakken, du skal købe et ekstra hukommelseskort.
- Formatér Micro SD, Micro SDHC-hukommelseskortet på kameraet, før du bruger det.
- Genstart venligst kameraet efter formatering.
- Indsæt hukommelseskortet på korrekt måde, ellers kan kortpladsen muligvis beskadiges.

Du kan tilslutte dit kamera med din smartphone ved hjælp af den integrerede WiFi-forbindelse. Åbn kameramenuen, og gå til den tredje fane. Vælg WiFi-indstillingen, og tryk på OK, eller bare tryk på Op-knappen. Det viser WiFi-netværket og adgangskoden **"1234567890"**. LED-indikatoren skifter til rød. Download og installer til din telefon den gratis app **"Rollei 4s Plus"** fra Google play eller Apple App store. Efter installationen skal du åbne appen og vælge kameranetværket fra listen. Du vil se kameraet på telefonens skærm. Tryk på op-knappen for at forlade WiFi-tilstand.

Bortskaffelse



Bortskaffelse af emballage: Under bortskaffelses, skal de forskellige emballagetyper bortskaffes separat. Pap og karton skal bortskaffes som papir, og folie skal bortskaffes på en genbrugsplads.



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyrsaffald og/eller batterier af brugere i private husholdninger i EU.

■ Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Dit udstyrsaffald og/eller batterier skal bortskaffes i henhold til gældende ordninger for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og/eller batterier. For mere information om genbrug af dette udstyr og/eller batterier, bedes du kontakte din kommune, butikken, hvor du købte udstyret eller eventuelle virksomhed, der håndterer dit husholdningsaffald. Genbrug af materialer hjælper med, at bevare naturressourcerne og sikre, at materialerne genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljø.

- Et batteri må aldrig skilles ad, knuses, gennembøres eller kortslyttes. Udsæt ikke batteri for omgivelser med høj temperatur. Hvis batteriet lækker eller udbuler, skal du holde op med, at bruge det.
- Oplad altid med opladeren. Fare for eksplosion, hvis batteriet skiftes med et batteri af den forkerte type.
- Hold batteriet utilgængeligt for børn.
- Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Bortskaf aldrig batterier i en brand.
- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Tag batteriet ud af enheden, inden den bortskaffes.

Overensstemmelse

Rollei GmbH & Co. KG erklærer herved, at actionkameraet "Rollei Actioncam 4s Plus" er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU:

2011/65/EC RoHS-direktiv
2014/53/EU RED-direktiv



Den komplette tekst i EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades på følgende internetadresse: www.rollei.com/EGK/AC4sPlus



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt

Service-Hotline:
+49 40 270750270



Instagram

rollei_deutschland

facebook.

rollei.foto.de

www.rollei.com